

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Jueves 7 de agosto de 1980  
Año LXXX.-Núm. 24.441

## Recuperación en el sector del turismo

En julio entraron en España  
6.053.355 extranjeros



Madrid, 6.- El número de turistas extranjeros entrados en España durante el mes de julio ascendió a 6.053.355, lo que supone un incremento del 9,4 por ciento respecto al mismo mes del año anterior, según datos facilitados por la Secretaría de Estado de Turismo.

En esta cifra no se incluye a extranjeros en tránsito por puertos ni españoles residentes en el extranjero que entraron en España, conceptos ambos que experimentaron una notable baja respecto al mismo mes del año anterior.

Los datos facilitados por la Secretaría de Estado de Turismo señalan también que, en valores absolutos, durante los siete primeros meses de este año han entrado en España 19.987.403 de personas, que frente a las 21.406.637 del mismo período de 1979, supone un descenso del 6,6 por ciento.

En cuanto al medio usado, se destaca un notable aumento del

tráfico por carretera y descenso en cuanto a ferrocarril, puertos marítimos y aeropuertos.

El puesto fronterizo que ha experimentado mayor influjo turístico en el mes de julio ha sido el de La Junquera con un total de 2.288.090 personas, frente a 1.489.991 del año anterior. Desglosado por nacionalidades, los turistas franceses han sido los que han representado el mayor volumen de entrada por La Junquera, seguidos de alemanes, holandeses, belgas, suizos e ingleses.- Efe.

## 52 VICTIMAS SE HA COBRADO YA EL HURACAN «ALLEN»

Miami, (EE.UU.), 7.- El número de muertes ocasionadas por el huracán «Allen» en el Caribe asciende a 49, según los últimos informes recogidos en Miami.

Los vientos de enorme fuerza y las lluvias torrenciales originadas por este huracán han «barrido» el sur de la isla española

### Nueva advertencia de la mafia en Palermo: Asesinato de un juez

Palermo, (Italia), 7.- El asesinato del fiscal jefe de Palermo, muerto anoche en un atentado, se interpreta hoy en Roma como «una clara y nueva advertencia de la mafia a los poderes del Estado».

De hecho, el fiscal Gaetano Costa es, por lo menos, la quinta víctima de una investigación iniciada en junio del pasado año sobre binomio «mafia y droga» y las conexiones entre Sicilia y los Estados Unidos.

que comparten Haití y República Dominicana.

Radioaficionados informaron que más del 40 por ciento de las casas han sido destruidas en las costas del sur de Haití.

Al menos 30 muertos fueron confirmados en Puerto Príncipe y sus alrededores, dijo un funcionario de la agencia de desarrollo internacional norteamericana.

Se teme que este número se incremente con informaciones de las zonas aisladas.

Las víctimas contabilizadas son: 30 en Haití, tres en República Dominicana, y 16 en la isla de Santa Lucía.- Efe.

### CUBA: TRES MUERTOS POR EL HURACAN «ALLEN»

La Habana, 7.- Tres personas han muerto en distintas provincias de Cuba durante las últimas horas, como consecuencia de accidentes causados por el huracán «Allen», informa el Estado Mayor de la Defensa Civil.

Las tres muertes, entre ellas la de un muchacho de catorce

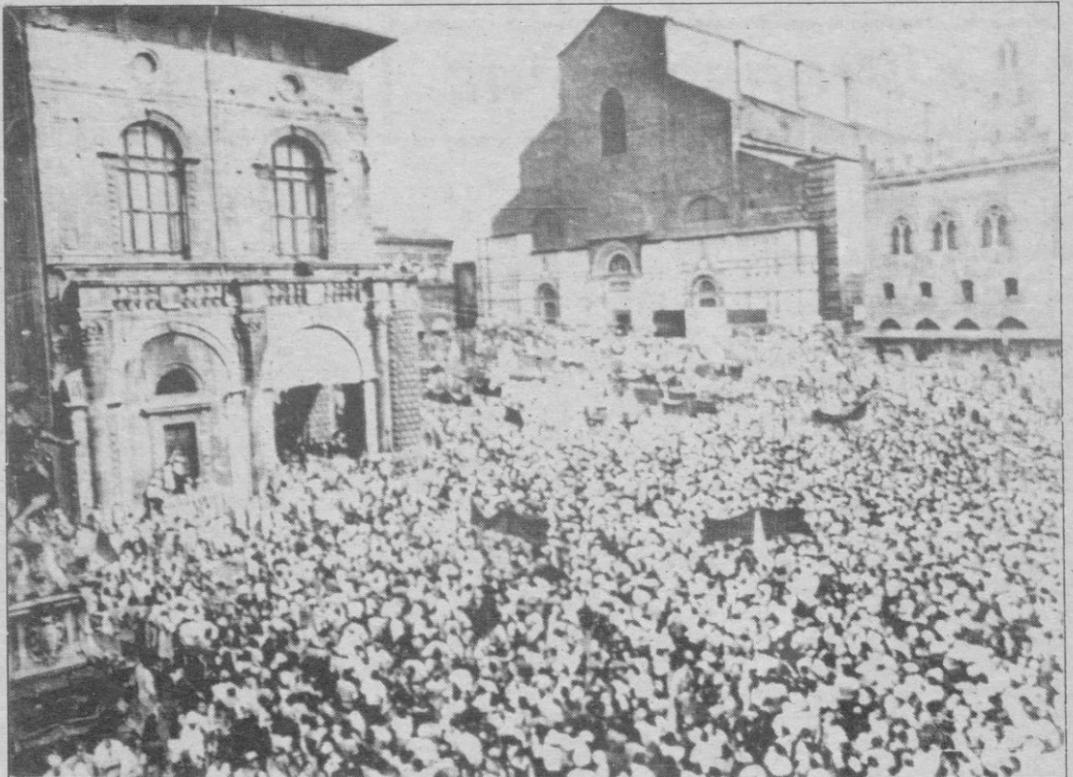
años, se produjeron cuando manipulaban antenas de televisión y otros elementos eléctricos y los tres fallecieron electrocutados.- Efe.

### Asalto al tren Palermo-Roma

Salerno (Italia), 7.- Con un estilo que recuerda a episodios del «Far West», un grupo de individuos asaltó esta mañana el tren expreso Palermo-Roma para apoderarse de varias sacas con dinero y otros valores que se transportaban en el vagón postal.

El hecho se produjo en la estación de Albanella, próxima a Salerno, donde alguno de los asaltantes, que viajaba en el tren, dio la señal de alarma para detenerlo y permitir al resto del grupo entrar en los vagones.

Tras intimidar a los pasajeros, se dirigieron al vagón postal y, una vez conseguido el botín, se dieron a la fuga.- Efe.



Impresionante aspecto de la plaza donde se encuentra la basílica de San Petronio, en Bolonia, durante los actos religiosos oficiados por el arzobispo cardenal Poma, en sufragio de las víctimas del atentado cometido el pasado día 2 en la estación del ferrocarril de la mencionada ciudad italiana.— (Telefoto Efe-Upi)

## SEGOVIA En octubre, el teatro Juan Bravo cumplirá los 62 años

Fue inaugurado con el estreno de la zarzuela «La alcaldesa de Hontanares»

El sábado comienzan las fiestas en el barrio de San Lorenzo

(Pág. 3)

Actividades culturales en Cabezuela y Fuentepelayo

(Pág. 6)

### Deterioro en las relaciones España-URSS

Juan Antonio Samaranch ha abandonado su puesto de embajador en la URSS. El presidente del C.O.I. llegó ayer a Lausana, donde, de manera informal, tomó posesión de la que será su residencia oficial, en el castillo de Vidy. Permanecerá en Moscú hasta mediados de octubre, y se desconoce cuándo se nombrará nuevo embajador, aunque parece que ante el deterioro que sufren las relaciones entre España y la URSS, por la posibilidad de nuestra entrada en la OTAN, el Gobierno español estudia detenidamente el nombre del sustituto, si bien el más calificado parece ser Nuño Aguirre de Cárcer, actual embajador en Bruselas.

Cuartos de Baño

**Roca**

distribuidor oficial

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Pólig. Industrial. Teléf. 420671

REBAJAS  
EN  
ARTICULOS  
DE  
TEMPORADA  
**CEREZO**

## apunte del día

### Que no muera la paz

Hoy se cumplen 39 años de la muerte de Rabindranath Tagore, poeta, dramaturgo, músico y filósofo hindú que recibió el Premio Nobel de Literatura en 1913. Una de sus más famosas novelas, «La casa del mundo», la dedicó a propugnar la no violencia, filosofía que en realidad está presente en toda su obra.

En un mundo presidido por la prisa, el egoísmo y la agresividad, la lírica de Tagore es como una llamada de atención a los peligros de una humanidad que, según profetizan las novelas de ciencia-ficción —esperemos que sobre todo de ficción— está abocada a su autodestrucción.

Es curioso cómo el hombre, en su búsqueda de la felicidad y el progreso, ha creado los fantasmas de la insatisfacción y el hastío. De las muchas carreras que ha emprendido, la que no parece detenerse jamás es la de armamentos. De tanto proyectarse en el mundo exterior y ampliar sus fronteras, ha olvidado su propio espíritu. Y cada vez con más insistencia se va perfilando una pregunta: ¿Merece la pena?

La fecha de hoy puede ayudarnos a encontrar la respuesta. Tagore ha muerto, pero su obra se mantiene como una isla de paz en medio de la batalla. Quizá nos convendría leerla antes de que pueda parecer escrita por un extraterrestre.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

PREGUNTAS A SANTIAGO CARRILLO

**ABC** Carlos Alberto Montaner escribe:

Al PCE, don Santiago, después de la cirugía estética del eurocomunismo, le quedaron algunas feas cicatrices, pero ninguna es más notoria, alarmante y peligrosa, que el apoyo que usted y su partido le brinda a la revolución cubana. Cuba vive sometida a una dictadura policiaca de corte stalinista, con un solo partido, una sola voz, un solo dogma y un solo, omnipotente, inamovible e inacabable líder, que no cesa, como el rayo de Miguel, y que desde hace veintidós años parte a los cubanos con pasmosa tenacidad. Veintidós años, don Santiago. Derrocado Somoza sólo queda en América un déspota más antiguo aún: Stroessner.

Cuba, usted lo sabe, es un obediente apéndice soviético. Ahí está su apoyo a la invasión a Checoslovaquia. Ahí está su jubiloso envío de tropas para apuntalar Etiopía, tras el golpe prosoviético del ensangrentado señor Magistu. Ahí está el apoyo a la invasión soviética en Afganistán. Ahí.

Pero hay cosas más graves aún, que conviene examinar en voz alta: las relaciones entre Cuba y los terroristas de la ETA. Parece que usted y su partido repudian sinceramente los actos de barbarie cometidos por la ETA. El PCE de Euzkadi ha mantenido una postura valiente, aun a costa de perder popularidad, frente a los actos de la ETA. Sin embargo, usted y su partido saben que existen vinculaciones entre la seguridad de Cuba y los terroristas vascos. Eran cubanos y soviéticos los que adiestraban a la ETA en la Academia de la Policía argelina, y cubanos son los que todavía lo hacen en el Yemen del Sur; ¿Ni siquiera es suficiente el hecho de que la mano cubana apriete donde más duele al Estado español, para debilitar el contradictorio aprecio de usted y del PCE hacia Cuba? Ya no se trata, don Santiago, de contradicciones lógicas entre aplaudir simultáneamente al eurocomunismo y a la revolución cubana, sino de la monstruosidad ética que comporta apoyar y alentar a quien contribuye a cavar la fosa de una democracia española que peligra, precisamente, por su flanco vasco. Esa actitud, la del PCE y la de usted, es suicida y contradictoria a los intereses de su país y de su propio partido.

INVERTIR EN DEFENSA

**5 cinco días** Dice:

España cuenta con un sector armamentista modesto, pero capaz de afrontar los programas sofisticados. Mantiene un Ejército importante en efectivos y precisa aumentar hasta el máximo la oferta laboral. Por otra parte, la defensa no es un lujo: viene impuesta por la necesidad de mantener la cobertura necesaria para obtener el respeto de las potencias extranjeras. Ser débil puede costar una guerra y, con ella, muchas vidas y haciendas.

Invertir en defensa es, por encima de todo, potenciar la «infraes-

## COLABORACION

### La intemperie, la gran gastadora del campesino

Por el Dr. Octavio Aparicio

Los agentes físicos de la naturaleza (el aire, el sol, la temperatura, la luz, los rayos cósmicos, etc.), integran lo que todo el mundo conoce con el nombre de intemperie. Las personas que tienen que soportar los efectos de la intemperie son aquellas que trabajan al aire libre y en despoblados. Son, por lo tanto, los campesinos en la tierra y los marinos en el mar, los que están expuestos a los efectos de estos agentes físicos.

En todas las personas que desarrollan su trabajo al aire libre se observa una hiperpigmentación más o menos difusa, de las partes expuestas a la

intemperie. Dicho en otros términos, la piel se curte y broncea. Los especialistas en piel señalan como característica la que ellos llaman «piel del campesino», que refleja la mordedura del viento, del sol y de la lluvia. Sobre la piel modificada de este modo se presentan con frecuencia formaciones verrugosas, en forma de láminas blandas, que forman la seborroides o roña de los viejos, y también elementos duros, que constituyen los queratomas seniles. Estos últimos forman placas duras, gruesas y salientes, bien limitadas y sólidamente adheridas, del tamaño de una moneda

de cincuenta céntimos, de superficie plana y bordes abruptos, que dan la sensación de estar superpuestos a la piel. Se arrancan fácilmente y semejan trozos de corteza de árbol fijados sobre la piel marchita y adelgazada. Estos queratomas muestran una marcadísima tendencia a convertirse en tumores malignos.

Entre todos los agentes físicos descritos, es la luz el que interviene de modo fundamental en la producción, tanto de las alteraciones descritas como en la del cáncer de los campesinos.

La acción prolongada de los rayos solares, combinada con el viento, origina, en primer término, un enrojecimiento sin importancia de la piel, debido a los rayos caloríferos del espectro. Al cabo de dos horas aparece un enrojecimiento o eritema secundario, causado por los rayos ultravioletas, que se acentúan progresivamente hasta alcanzar su máxima intensidad a las doce horas de producción la irradiación. Como la exposición al sol es continua en los campesinos, en los primeros días se forman ampollas y vejigas en la piel, hasta que se ennegrece y espesa. Las pigmentaciones o bronceamiento producido por el sol se forma el final de la primera semana y alcanza su mayor intensidad en la tercera. Esta es la reacción normal y corriente.

En otros campesinos sensibles se producen verdaderas y temibles enfermedades de la piel, que pueden transformarse en verdaderos cánceres.

En la producción, cualidades e intensidad de las reacciones de la piel a la luz o, mejor dicho, a los rayos luminosos, intervienen una serie de factores extremos e individuales que son los que determinan la enfermedad. Así, los rayos de la primavera producen en la piel un acusado bronceamiento; en cambio, los del verano enrojecen más. Igualmente, el sol de altura determina un enrojecimiento de la piel más precoz que el de la orilla del mar, y el sol de los trópicos produce graves alteraciones del estado general.

El grosor de la piel interviene también en la intensidad de las reacciones, así como el grado de pigmentación, siendo especialmente sensibles al sol los individuos rubios, como todo el mundo sabe. Los que padecen insuficiencia de las glándulas endocrinas son más resistentes a la acción de la luz; en cambio son más sensibles los nefríticos, los hipertiroideos y los hepaticotónicos.

Establecido todo esto, al menor síntoma de quemadura o irritación anormal de la piel, debe acudir, sin tardanza, al médico.

estructura» de un equipamiento que en ciertos momentos puede ser de vital importancia. Significará aminorar dependencias siempre molestas, ahorro de divisas por compras de efectivos, puestos de trabajo, nuevo factor de despegue económico y posibilidad de exportaciones a países tales como los iberoamericanos y árabes cansados ya de que todo el material venga de dos o tres potencias hegemónicas. Y significa también una posición ante un posible acuerdo para entrar en la defensa atlántica, donde, si se llega, habrá que exigir una participación equilibrada «y equitativa» en el negocio armamentista.

DON MARCELINO SE DESTAPA



Comenta:

Dicen las malas lenguas que los afiliados comunistas ortodoxos de la primera hora en Comisiones Obreras contemplaron con lágrimas en los ojos el desmantelamiento de los sindicatos verticales franquistas, en los que, por otra parte, ya habían asentado un pie y parte del otro. Añaden que los sindicalistas de ideología comunista se iban a encontrar muy a gusto en aquella estructura, que fácilmente podrían adaptar a sus finalidades de partido, metiendo en un mismo saco disciplinar a todos los trabajadores de este país. La fuerza del virus democrático se lo impidió, alzándose la bandera de la libertad sindical que, como todos saben, ha florecido en múltiples retoños, poco a poco agrupados en unas cuantas centrales bien conocidas. Y a ese carro se enganchó don Marcelino Camacho con sus Comisiones Obreras, porque la estructura sindical de un país democrático y la discursología electoral así lo exige. Cierto que a los trabajadores les sería útil la unidad sindical (concertada y con suficientes andamios para la personalidad de cada grupo, claro); cierto que les vendría bien toda esa serie de servicios técnicos que antes disfrutaban y ahora no siempre encuentran (con tal de que no se les pida a cambio una profesión de fe política, por supuesto); cierto que muchos echan de menos la eficacia; cierto que a todos nos vendría de perlas disponer de sindicatos ajenos a los partidos políticos. Pero nada de eso nos sugiere don Marcelino Camacho cuando se destapa, como acaba de hacerlo, y dice: «Si de nosotros dependiera, mañana mismo habría un solo sindicato en España». ¡Ya lo sabíamos, hombre!

RETENCIONES

ALERTA Comenta:

Hacienda, pasado el período de terror de las declaraciones, se descolgó con un decreto elevando las retenciones por renta de trabajo personal.

La justificación o pretexto de esta medida ha querido encontrarse en el escalonamiento de los desembolsos del contribuyente, cuando, en realidad, sólo responde al afán recaudatorio (40.000 millones de pesetas con los que aliviar el medio billón de déficit del sector público), estrujando aún más a los contribuyentes de siempre: los de las nóminas, y, en todo caso, al reconocimiento de la incapacidad para controlar las declaraciones por procedimientos más racionales que el muestreo.

Todos los trabajadores españoles, con rentas superiores a 475.000 pesetas se encuentran con la povedad de que en el segundo semestre del año ganarán menos. ¿A qué funcionario o a qué político se le habrá ocurrido la idea de que a un trabajador que gana esa cifra se le puede quitar todavía algo más? ¿Qué criterios de justicia tributaria se han seguido para llegar a ella? ¿Los mismos quizá que para fijar la obligatoriedad de la declaración a partir de una renta anual de 300.000 pesetas?

El aumento de la presión fiscal, por muy justificada que resulte, siempre será mal recibido por la sociedad, pero cuando ese aumento se hace recaer siempre sobre los mismos y esos mismos son los trabajadores por cuenta ajena, la calificación de tal medida por parte de estos será considerada, con razón, injusta, regresiva y discriminatoria.

Sin contar en otros aspectos negativos de la elevación de las retenciones (repercusiones sobre la negociación colectiva, posible medida que generará, a corto plazo, más inflación... etc.) Hay que convenir en que cuando existen amplias zonas de fraude fiscal entre los rentistas, los industriales y los profesionales, la acción de los responsables de la Hacienda Pública debería concentrarse para la obtención de recursos, en evitar esa defraudación, en lugar de optar por la vía de la facilidad recaudatoria.



**Cristóbal  
Decoración**

Gral. Santiago, 6  
Plaza Regimiento  
Tel. 42 04 94  
SEGOVIA

Mobiliario en general  
Puertas de seguridad  
Muebles a la medida

## EN OCTUBRE HARA 62 AÑOS QUE SE INAUGURO EL TEATRO JUAN BRAVO

CON LA ZARZUELA «LA ALCALDESA DE HONTANARES»

Estos días es noticia, como el lector sabe, el teatro Juan Bravo, por haber sido puesto en venta por la propiedad. Sobre el asunto informamos ya que se habían recibido algunas llamadas interesándose por el asunto, y a raíz de ese momento surgió la inquietud —que también hemos venido recogiendo— por parte segoviana, para intentar que el teatro Juan Bravo pase a ser de propiedad municipal, con lo que la ciudad podría disponer de un bello y recoleto local para que en él se pudieran desarro-

tinones de peluche rojo que cubren el fondo de los palcos.

En aquel momento, se producía una evolución: «Ante la presencia de aquel cuadro de tan brillantes y sugestivos colores, el viejo cronista evocó el recuerdo del modesto coliseo de la calle de la Victoria, que en el año 1878 era la única atracción de nuestro público, con sus lunetas de bayeta roja y sus raquícos palcos de madera, y aquella gigantesca araña que pendía del centro de la sala y que destilaba constantemente petróleo, con

Matías; Santiago, en el Pierrines, y Lambia, caracterizando a Cenarro. Todas las mozas que tomaron parte en el baile eran de Zamarramala y Abades.

Al final de la obra, el éxito tomó el carácter de homenaje y José Rincón correspondió con la lectura de unas poesías suyas.

Dato destacado de aquella noche fue la presentación de la orquesta, formada por muchachos que llevaban algunos meses ejercitándose y que constituían el fruto, bien temprano, de la clase de música que había sido



llar amplias campañas culturales.

Y como este tema del teatro Juan Bravo está siendo tomado con gran cariño por todos los segovianos —y esperamos que el resultado sea favorable a ese interés de que pase a ser un teatro municipal—, nos parece oportuno recordar algunos datos relacionados con este local, del que en el próximo mes de octubre se cumplirá el 62 aniversario de su inauguración. Fue exactamente el día 26 de octubre de 1918 cuando se celebró aquel acontecimiento, estrenándose en esta solemne ocasión la zarzuela «La Alcaldesa de Hontanares», original de don José Rincón Lazcano y Eduardo Montesinos, música de Antonio Rincón.

La expectación despertada en la ciudad ante este acontecimiento fue tan grande que dos días antes se agotó el papel en la taquilla.

Fue constructor del nuevo teatro don Timoteo Villoslada, quien los cronistas de la época calificaban de viejecito venerable y grato. El señor Villoslada alentaba desde años antes la idea de un nuevo edificio dedicado al teatro, y un grupo de intelectuales le rindió un homenaje por la iniciativa que había llevado a cabo, dotando a la ciudad de tan importante medio de difusión cultural.

La sesión de apertura del teatro Juan Bravo, actuando de empresa un grupo dirigido por don Angel Soteras, resultó verdaderamente magnífica. El aspecto de la sala era brillantísimo.

«Una copiosa iluminación —escribió el cronista del momento— hacía resaltar con vivas claridades los tonos blancos y oro de las balastradas y los cor-

grave detrimento del peinado de las damas».

Interpretaron la obra Anita Adamuz, en el papel de la Alcaldesa; la señorita Lambrea, en el de Basilia; señorita Badillo, como Paula y la señora Anaya en La villana. Ellos fueron: Martí, como Fabián; Martory, en el Lobato; Morcillo, como

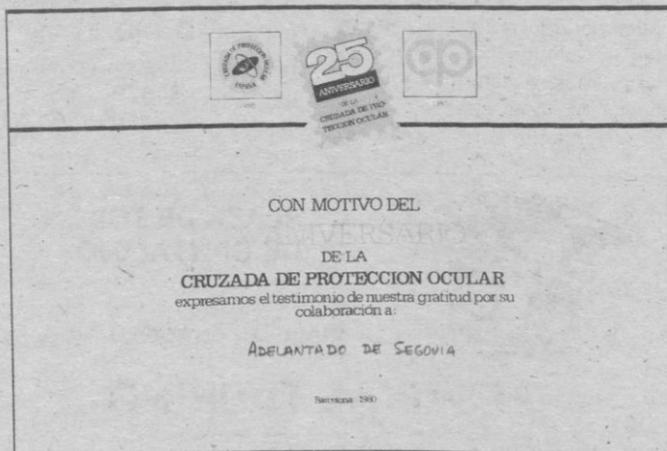
creada en la Escuela de Artes y Oficios.

Don Lope Tablada realizó un gran trabajo en el decorado y pintura del teatro.

Con ocasión de este acontecimiento, Rincón Lazcano fue obsequiado con un almuerzo en el hotel Fornos.

(Foto: Aurelio M.)

## Diploma para EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Con motivo de cumplirse el 25 aniversario de la Cruzada de Protección Ocular, esta entidad ha dedicado diplomas a los colaboradores más habituales de su importante tarea difusora e informativa. Uno de esos diplomas ha sido dedicado a nuestro periódico, en el que, como los lectores conocen, habitualmente ofrecemos noticias de divulgación y orientación en torno a la protección ocular.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

## Las fiestas del barrio de San Lorenzo comenzarán el sábado



El sábado próximo se iniciarán las tradicionales y populares fiestas en el barrio de San Lorenzo, en honor de su Patrón. Los preparativos están prácticamente ultimados, y el programa, completo. Esta misma mañana nos ha sido facilitado por los alcaldes de las fiestas, y gustosamente incluimos su texto a continuación:

**DIA 9:** 8 tarde, concentración de peñas en la plaza para escuchar el pregón de inauguración de fiestas a cargo de D. Luis Alonso del Pozo. 8,30, Tradicional desfile de las peñas por las calles del barrio. 9,30, inauguración de las peñas valorando el trabajo de cada una de ellas para otorgar el premio a la mejor. 11,45, noche; Verbena en la plaza del barrio con la elección de la reina de las fiestas y sus damas de honor, que serán elegidas por los mozos de las peñas.

**DIA 10:** 8,30 de la mañana; comienzo de la eliminatoria de fútbol. 10,30, primer Campeonato Ciclista Gran Premio San Lorenzo, de ámbito nacional. A las 13 horas, solemne misa. A las 4 de la tarde, comienzo campeonatos de tute, mus, dominó y dados. A las 7 procesión por las calles del barrio, acompañando al Santo. A las 8, festival a cargo del grupo Los Superónicos. 8,30; comienzo del campeonato de ajedrez. A las 11 de la noche toro de fuego. 11,45 baile en el patio de las escuelas.

**DIA 11:** Tradicional revolada de alcaldes. A las 9 de la mañana; continuación del campeonato de fútbol. 11; Concurso de dibujo infantil. A las 4 de la tarde; continuación del campeonato de mus, tute, dominó y dados. 6,30; Juegos populares: carreras de escaleras, sillas, sokatira y sacos (masculino y femeninos). 8,30; Campeonato de ajedrez. 11,45 de la noche, baile en el patio de las escuelas.

**DIA 12:** Revolada de los mozos. 4 de la tarde. Continuación de tute, mus, dominó y dados. 6,30; Partido de fútbol entre solteros y casados. 8; Juegos populares: Chocolate con chu-

ros, juego de las cintas. 8,30; Continuación del campeonato de ajedrez. 11,45 de la noche, baile en el patio de las escuelas.

**DIA 13:** 9 de la mañana, campeonato de mus, tute, dominó y dados. 5,30 inauguración de la exposición de dibujo infantil, en la Asociación de Vecinos. 7; Juegos populares: Carrera, rotura de pucheros y carrera de bidones. 8: Final del campeonato de ajedrez. 11,45 de la noche, baile. Se dará un premio para el mejor disfraz infantil.

**DIA 14:** 9 de la mañana. Continuación del campeonato de fútbol. 10, concurso de pesca.

5,30 de la tarde, competiciones deportivas: Relevos y resistencia bajo el agua, bajada sin cadena, carrera ciclista y tanga. 11,45, de la noche, baile, con concurso para casados.

**DIA 15:** 9 de la mañana, final del campeonato de fútbol entre peñas. 11, Marathón popular. 2 de la tarde, parrillada. 6,30 partido de fútbol, entre la peña campeona y el equipo juvenil del barrio. 8, Ciclismo femenino y para mayores de 40 años; concurso de gimkana y concurso de buceo en vino, leche, etc. 11 noche, toro de fuego. 11,45 baile.

HORMIGON

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Teléfono 412680  
D.C.E. C-40/4097

**URGENTE**

Precisamos locales en alquiler mínimo 25 m.2 en barrios:

- La Albuera.
- El Carmen
- Pascual Marín
- San Lorenzo.

Informa:  
**Publicidad ULTRALAS**  
Telf. 41 25 2 , 42 81 24

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Viernes 8 de agosto

Van 221 días; faltan 145.  
Sol: de 7,18 a 21,20.

**SANTORAL**

Santos: Domingo de Guzmán, Ciriaco y Eleuterio.

**PENSAMIENTO**

«La carrera del pródigo se parece a la del sol, pero no se renueva como la de éste» (Shakespeare).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 323.

**FARMACIA DE GUARDIA**

San Francisco, 9.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,2.  
Viento del NE.

Temperatura máxima: 34,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,3.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 17,8.  
A las 11: 22,2.

**En España**

Madrid, 7. — El tiempo será nuboso en el norte de Galicia, Cantábrico y Alto Ebro, con alguna ligera precipitación, según el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será variable en el litoral mediterráneo y Baleares, con posibilidad de alguna tormenta al atardecer. En Canarias habrá calma y despejado en las demás regiones de España.

**EXPOSICIONES**

LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio Lorenzo, José Hernández, José Guerrero, Jorge Castillo, Balaguero, Guinovart, Gordillo, H. Mompo y Saura, obra gráfica.

**ESPECTACULOS**

**SIRENAS**

Hoy 7,45 y 10,30, estreno. APTA

**CONTROLESE SOLDADO**

Divertidísima comedia de guerra

A partir de mañana, estreno. APTA

**CAPRICORNIO UNO**

Una aventura apasionante

**VICTORIA**

A partir de hoy, estreno. 18 años

**AMERICA DE NOCHE PROHIBIDA (Sex O'Clock)**

Un alucinante espectáculo de sexo  
Clasificada con «S»

Laborables, 7,45 y 10,30. Festivo, 5, 7,45 y 10,30

**AGENDA**

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Ana María Velasco, Pinturas. Victor Rodríguez, cerámica artística.

Obon Buj, pinturas.

Horario de 7,30 a 9,30 tardes y festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**GALERIA ALMUZARA**

Obras de Cuasante (hasta el 14 de agosto).

**CENTRO CULTURAL DE CUELLAR**

Florines, Angel Salamanca Ortega, Alfonso Montero, Justo Gómez Cachorro, Raquel Laguna García y José Enrique Gómez Perlado, pinturas.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos,  
3 defunciones y  
18 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Gema Llorente y Martín, de Julio Antonio y de M.ª Soledad. Miriam Reyes y Serrano, de Antonio y de Consuelo. Carlos Ricardo Matesanz y Gómez, de Eduardo y de M.ª de los Angeles. Miguel Angel Alvaro y de Andrés, de Miguel y Antonia. Manuel Marinero y Barón, de Manuel y M.ª Humildad. Patricia Muñoz y Gilsanz, de José Carlos y de Azucena. Berta Sanz e Isabel, de Blas y de Teodora.

Defunciones: Concepción Herrero y de Andrés, de 89 años. Serviliano Sonlleve y Antón, de 59. Eustasio Peromingo y Hernando, 71.

Matrimonios: Antonio López y Lorca, con María Angeles Rita Lázaro y Muñoz. Juan Manuel Llorente Llorente, con María Esmeralda Hernández y Alvaro. Juan Francisco Tejedor y Tejedor con María del Rosario Sanz y González. Pedro Luis

Postigo y Plaza con María Amparo Gómez y Calvo. Ricardo Sancho y Sanz con Agueda Gómez y Tapias. Jesús Manuel González San Frutos con María Luisa Clemente Cogollar. Javier Porta y Candela con María Fuencisla San Antolín y Gil. Luis Heredero y Llorente con María del Carmen Bermejo y Enjuto. Julián Yubero y Martín con M.ª Esther Hernando y Pascual. Eligio Rodríguez y Padrino con María Isabel Sanz y Alvarez. Benito Gil y Gil con María Dolores Brumete Castaño. Pablo Ontiveros Miñana con María del Carmen Gumersilda Sanz Moreno. Miguel Angel Antona y Herranz con María de los Angeles San Millán y Arcones. Teófilo Soto y de Santiago con María Dolores Lázaro y Muñoz. Miguel Angel Berzal y Sanz con María Estrella García y del Pozo. Pedro Luis Rodríguez y Bayón con Ana María Antona y Martín. Miguel Angel Rodríguez y Casado con María del Carmen Montero y Barranco. Jesús Rivilla y García con Sagrario Brañas y Lázaro.

**PUBLICACIONES**

**«GUIA DE LA ARTESANIA DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA»**

Ignacio Sanz, Luis Domingo Delgado y Claudia de Santos nos ofrecen este libro de indudable interés, por cuanto se recopilan en él numerosos datos relacionados con la artesanía en nuestra provincia. Naturalmente, en la relación faltarán algunos artesanos, porque en la provincia hay más de los que se mencionan, pero lo cierto es que el libro es un primer paso que había que dar, y que se ha visto impulsado, ciertamente, por la existencia de la cooperativa artesana «Manos de la tierra», a la que expresamente se cita en la introducción, entidad nacida con la finalidad de comercializar los productos artesanos y conseguir abrir para ellos un mercado, o ampliar el ya existente. En el libro figuran referencias a las artes concretas —y algunos de los artesanos de las mismas que todavía hoy trabajan en ellas— relacionadas con el cuero, la alfarería,

la paja de centeno, botería, trillos, cobre, forja del hierro, mimbre, dulzainas, escultura policromada, vidrio emplomado, bordados y telares. Se hace una breve descripción de cada una de estas modalidades y se incluyen notas y datos sobre artesanos que todavía trabajan en ellas dentro de nuestra provincia, en una tarea digna de ser divulgada —y a ello contribuirá este libro— para que pueda ser conocida y comprendida por muchos que no han tenido aún ocasión de conocer alguna de estas modalidades artesanas en su propia salsa.

El libro se cierra con un mapa de la provincia en el que se localizan los núcleos en los que existen talleres artesanos a los que se hace referencia en el texto, y éste se ve complementado por una colección de fotografías en blanco y negro y en color que se deben a Ramón de Blas, José de Mateo Remacha, José María Heredero, Alejandro González Salamanca, Ignacio Sanz, Luis Domingo Delgado y Claudia de Santos, con un mapa de Pedro E. Reques Velasco. El libro pertenece al fondo editorial de publicaciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y ha sido impreso en los talleres de «El Adelantado».



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Telediario.
- 15,35, La escoba espacial.
- 16,00, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,00, El gran circo de TVE.
- 20,00, Harold Lloyd.
- 20,30, El canto de un duro.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Ciudades del mundo.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Encuentro con las letras.
- 22,00, Tribuna económica.
- 22,45, Horizontes.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Cosas.
- 19,30, Con ocho basta.
- 10,25, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Pantalla abierta.
- 22,30, Grandes relatos.
- 22,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00 Matinal cadena Ser. 8,30 Cosas de Segovia. 9,00 Informativo. 9,03 Cosas de Segovia. 10,00 Informativo. 10,03 Su programa. 11,00 Mediodía cadena Ser. 11,45 Su programa. 13,00 Informativo. 13,05 Variante musical. 13,20 Deportivo 80. 13,30 Información Local. 14,00 Musical. 14,30 Informativo de las dos y media. 14,45 información local. 15,30 Las 80 canciones del verano. 16,00 Informativo. 16,03 La eterna espera, 2. 16,30 Un grito al cielo, 48. 17,00 La Ser informa. 17,05 Relatos familiares. 17,30 Confidencias. 17,45 Últimos discos. 18,00 Informativo. 18,05 Música para todos. 19,00 Información. 19,05 Ritmos ligeros. 19,30 Santo Rosario. 20,00 Informativo de las ocho. 20,30 En punta. 20,45 Desfile de intérpretes. 22,00 Informativo de las diez. 22,15 Información local. 22,30 La noche es joven. 23,00 Superventas de oro. 23,30 Hora 25. 1,00 Medianoche. 2,00 Cierre.



**PEATON:**

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos. Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



**PLAZA DE TOROS DE CANTALEJO**

Domingo, 10 de agosto 6 tarde

**FESTIVAL TAURINO**

de homenaje y a beneficio de

**DIEGO FRANCISCO**

7 novillos-toros, 7, donados por las acreditadas ganaderías de Francisco Galache, Pablo Mayoral, Sonsoles Abóin de Hernando, Alfredo Quintas, Francisco Pallarés, Manolo Peñafior y Víctor Aguirre, para Gregorio Muñoz «EL RUBIO» la figura actual del rejoneo Los matadores de toros Victoriano de la Serna, Andrés Hernando, Manolo Peñafior, Sánchez Puerto y los novilleros Juan Buquerín y Valentín de la Hita «Cesterito»

«ESA» oportunidad que Vd. busca puede encontrarla en los

**ANUNCIOS POR PALABRAS** de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## «Quién es quién en las letras españolas» y Segovia (y II)

ANTONIO LINAGE CONDE, nacido en Sepúlveda en 1931 y actualmente vecino de Salamanca. Doctor en Letras y Derecho, notario, encargado de curso en la Universidad de Salamanca, académico de la Real de la Historia, Buenas Letras de Barcelona e Historia y Arte de San Quirce de Segovia, es premio «Menéndez Pelayo» y «Puente Colgante» de novela. Ha publicado «Ajimez a mi mundo» (poesía), «Hacia una biografía de la villa de Sepúlveda», «Una regla monástica riojana femenina del Siglo X», «Los orígenes del monacato benedictino en la Península Ibérica», «El arcángel de Montecasiño», etc. y, entre otras novelas, «El parador de la villa», «El viudo de Valladolid», y «Yo, el whisky y mi prima Lucía».

JUAN PABLO ORTEGA MATEOS, natural de El Espinar, (1.924) y domiciliado hoy en la capital de España. Es licenciado en Filosofía y Letras. Profesor en varias universidades extranjeras, colabora en distintas publicaciones de España, Francia y Estados Unidos. Premio «Doncel» de cuentos, ha escrito «Olimpi, siglo XX», «Cuentos de morir», «Los invitados», «Los americanos en América», «Cuentos de la nube rosa», «Los marrajos» y «Los terrícolas». Ha sido también finalista del concurso Teatro Español de la Sorbona y del Planeta (1.973).

ELISEO DE PABLOS Y VIEJO, nacido en 1.950, en Segovia. Licenciado en Derecho, periodista y director del Taller de Teatro «Dadá», ha sido galardonado en diversos certámenes, como el «Poetas», «Universidades», en ensayo y cuentos, «Teatro Joven Hispanoamericano», «Mejor libro castellano de poesías», «Día del Libro» (cuentos) y el «Winkers» de periodismo. Obras: «Detrás de la sombra», «En torno a Max Weber», «Momento» y «Un año de literatura en Segovia».

MARIANO SANZ SANZ, natal de Uruñeas, en 1.912 y residente en Madrid. Su producción literaria, muy abundante y en la que ha cultivado todos los géneros, cuenta con títulos como «Los primores de lo bello», «Realismo y fantasía», «Con miras a lo ideal» (poesía), «Sentimientos», «Un bello árbol sin fruto», «La República y el Príncipe» (novela); «Maldad rentable», «Doña María de Pacheco», «Razón que no sirve», «Sueño de gloria», «La Reina Blanca», «Tapujos» (teatro) y, en obra varia, «Recuerdos de mi infancia» y «Cuentos de niños», entre otros.

ANDRES SOREL, natural de Segovia (1.937), hoy vecino de Madrid. Su verdadero nombre es Andrés Martínez Sánchez y es maestro de E.G.B. Tiene publicadas ediciones críticas y antológicas de José Martí, Antonio Machado, León Felipe... y su bibliografía, entre otros, cuenta con los siguientes títulos: «Introducción a Cuba», «Guerrilla española del siglo XX», «Castilla como agonía», «Crónicas de amor y muerte en 10 ciudades del mundo», «Vida y obra de Ché Guevara», «Ho-Chi-Minh», «Miguel Hernández, escritor y poeta de la revolución», «Cuba», «Yo, García Lorca», etc.

APULEYO SOTO, natural de Cozuelos de Fuentidueña (1.942) y vecino actual de Madrid. Maestro nacional, periodista, colaborador de revistas españolas y sudamericanas, es jefe del Gabinete de Prensa de la Universidad Autónoma de Madrid y director de la revista «Cantoblanco». Fundador de un grupo de teatro infantil. Entre otros galardones ha obtenido el «Julio Tovar» de poesía y el de «Sonetos Eucarísticos La Orotava». Bibliografía: «Amanecer del hombre», «Noticias de un día», «Doña Noche y sus amigos», «Amor de carne y hueso», «El buey de los cuernos de oro», etc.

ISIDORO TEJERO COBOS, que nació el año 1.938 en Cuéllar. Es maestro nacional y su bibliografía registra los títulos de «Cuéllar, guía turística», «Cuéllar. Arte e Historia» y «Cuéllar. Estudios sobre mi tierra».

ALFONSA DE LA TORRE, también de Cuéllar, donde nació el año 1.918. Doctora en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid, con premio extraordinario por su tesis «Carolina Coronado, poetisa romántica»; es autora, en opinión de Torrente Ballester, de poemas de gran sabiduría. En sus obras publicadas registremos los títulos de «Egloga», «Oda a la Reina del Irán» y «Oratorio de San Bernardino».

### NO NACIDOS EN SEGOVIA

Aunque no vieran la luz en tierras segovianas, detallo otros cuatro autores que, por su significativa vinculación con Segovia, aparecen también en el libro:

JAIME DELGADO, nacido en Madrid el año 1923. Doctor en Filosofía y Letras, catedrático de Historia y perteneciente a numerosas entidades culturales hispanoamericanas; ha sido director general de Cultura Popular y premiado con, entre otros, el Ciudad de Barcelona y el Nacional de Literatura «Hermanos Machado». Entre su amplia colección de libros figuran «El libro de Segovia», y «Vida y poesía en Antonio Machado».

JOSE ANTONIO FLOREZ VALERO, natural de La Serna (León) y residente en Segovia. Tiene 43 años y es maestro nacional y licenciado en Derecho. Es premio «Jauja», «Arcipreste Juan Ruiz», «Quijote de Plata», «Provincia de León», etc. y colabora en revistas y periódicos. Ha publicado «Esta ciudad», «Senderos de Segovia», y «A las nueve de la mañana» y «Coralín, sandalia de Dios» (todos ellos editados en Segovia), entre otros.

ANTONIO GOMEZ SANTOS, madrileño de 1.920 y vecino hoy de Segovia, donde escribe sus colaboraciones para periódicos y revistas nacionales. Corresponsal de prensa; entre otros ha sido galardonado con el «Premio Ejército» y el «Ciudad Astorga». Ha publicado la obra «Mosaico segoviano».

JOSE MONTERO PADILLA, nacido el año 1.930, en Madrid;

## Mañana, sesión extraordinaria en la Diputación

Para mañana a las doce se ha convocado una sesión extraordinaria en la Diputación Provincial que lleva un orden del día con veinte puntos. Entre ellos se puede destacar la convocatoria de concierto para contratación de trabajos de cartografía para normas subsidiarias y delimitaciones del suelo urbano; petición de ayuda al Gobierno para paliar daños catastróficos producidos por un vendaval en una zona de la provincia; concurso para trabajos de fotogrametría; examen y resolución sobre reclamaciones que, en su caso, puedan presentarse y aprobación definitiva del plan provincial de obras y servicios, etc.

## Tres heridos leves y uno menos grave, en accidentes de circulación

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

A las 23 horas, en el punto kilométrico 7,500 de la carretera local SG-233 (Boceguillas-Sepúlveda), término de Sepúlveda un turismo R-18 colisionó con un Simca que se encontraba estacionado. Resultó una persona herida leve.

\*\*\*

A las 21 horas, en el kilómetro 113 de la carretera N-601 (Madrid-León), término de Carbonero el Mayor, un Seat 131 se salió de la calzada. Dos personas sufrieron heridas leves y otra menos grave.

\*\*\*

ICONA nos informa de un incendio que se produjo en Montejo de Arévalo y Tolocirio, al prenderse 50 hectáreas de rastrojos.

## NOTICIARIO TAURINO

El próximo domingo tendrá lugar el festival taurino a beneficio de Diego Francisco, naturalmente, en Cantalejo su ciudad natal. El cartel, será definitivamente el anunciado, es decir, el compuesto por Gregorio Muñoz «El Rubio», Victoriano de la Serna, Andrés Hernando, Manolo Peñafior, Sánchez Puerto, Juan Buquerín y Valentín de la Hija «Cesterito». El espectáculo comenzará a las seis de la tarde, más o menos, ya se sabe.

\*\*\*

Por cierto, el pasado domingo en Gerona, nuevo triunfo de «El Rubio». Actuó ante dos toros, al primero de los cuales le

cortó las dos orejas y ante el segundo estuvo extraordinario pero mató mal. «El Rubio» tras la campaña brillante que lleva realizada, ha sido contratado para actuar el próximo día 15 en la plaza de Toros de las Ventas en corrida mixta y en la cual tendrá que despachar dos toros.

\*\*\*

Con referencia al festejo de Cantalejo del próximo domingo, durante la actuación de Gregorio Muñoz «El Rubio», tendremos ocasión de ver debutar en una plaza de toros, a Aquilino Pascual, el cual tendrá ocasión de demostrarnos su arte en la ejecución de la suerte

de banderillas que le serán cedidas por «El Rubio». Suerte, Aquilino.-P.P.

## Presentación de productos de automoción

Esta tarde, en el hotel Puerta Segovia, va a tener lugar el acto de presentación de unos productos de automoción de cuya distribución se hace cargo en nuestra provincia Repuestos Annisa, S.L. Se reunirán los delegados de zona, concesionarios de otros fabricantes, directores de talleres de reparación y otros invitados, a los que se presentarán los amortiguadores Armstrong, ofreciéndose también proyecciones cinematográficas sobre estos productos.

## NECROLOGICAS

Registramos, con el natural dolor, la pérdida de dos personas muy conocidas en Segovia, cuyos fallecimientos se han producido en las horas últimas.

Doña Antonia Tejedor de Antonio, esposa de don Miguel Canto Borreguero, ha dejado de existir tras una enfermedad llevada con gran resignación. Hace ya meses que la retuvo apartada de la vida social, sin que la ciencia haya podido hacer nada por salvarla. Esta tarde se efectuará el sepelio en el cementerio de la villa de Turégano.

Nuestra más sentida condolencia al señor Canto Borreguero, secretario general de la Cámara de Comercio e Industria y persona muy allegada, desde hace años, a nuestra casa, como asimismo a los demás familiares de la finada.

—D. Justo Pérez Gómez, joven industrial segoviano, director del hostel Casas, ha fallecido también tras una larga enfermedad, de la que en pocas ocasiones pudo recuperarse ligeramente, por lo que llevaba ya algún tiempo completamente apartado del negocio. Su sepelio tendrá lugar mañana.

Reciban nuestro testimonio de pesar sus familiares.



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> MARIA PEREZ Y PEREZ

(VDA. DE DON ABTON DEL BARRIO)

Falleció en Ortigosa del Monte  
hoy día 7 de agosto de 1980  
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Miguel, Luis, Magdalena, Joaquín, José-María y Trinidad del Barrio Pérez; hijos políticos Felisa Vega, Etelvina Tierz, Luis Encina, María Sánchez, María-Teresa Muñoz y Enrique Asensio; nietos, hermanos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que se oficie mañana, día 8, a las doce, en la iglesia parroquial de dicho pueblo y a la conducción del cadáver que se efectuará acto seguido.

hoy es delegado de Cultura en León, aunque conserva su anterior hogar de Segovia. Es doctor en Filosofía y Letras, catedrático de Literatura, etc. habiendo sido galardonado con el «Castillo de Chirel» de la Real Academia Española y el «Juan Valera», entre otros. Tiene escritos numerosos trabajos, aparecidos en revistas, sobre Moratin, Duque de Rivas, Arniches, Ramón Gómez de la Serna, Espronceda, etc; textos para B.U.P. y obras como «Riaza, estudio histórico», «Segovia de escritores», «Guía literaria de Segovia», «Miscelánea segoviana», etc.

LUIS MINGUEZ «Orejanilla»

## CABEZUELA

## DIA DEL CENTRO CULTURAL

Cabezuela (Desiderio Arranz, corresponsal)

La Fiesta del Centro Cultural, antes Teleclub, es diferente a otras del pueblo. Madruga-dora entre las del «Agosto Fiestero», sirve de primera cita a muchas personas de los pueblos cercanos que acaban de comenzar sus vacaciones.

Es una fiesta diferente. Su programa lleva un marcado acento cultural, tanto en su preparación como en su desarrollo.

Unos días antes se ha celebrado un cursillo de circulación, especial para niños, con diapositivas; dirigido por profesores titulados. Cursillo muy necesario en nuestros días, ya que cada vez es mayor el peligro de las bicicletas en tiempo de vacaciones.

Paralelo a éste, aunque de menos duración, se ha celebrado otro cursillo de cocina, para amas de casa y señoritas, con numerosa participación de cursillistas.

Ya en la celebración de la Fiesta, como final de dos campeonatos de ajedrez juvenil, segundo en el Centro de Juan Bravo de Muñoveros y cuarto en el San Dionisio de Cabezuela, el presidente de la Federación Segoviana Sr. Hernández, jugó una partida simultánea con los diez y seis finalistas de ambos centros, en los que se ha suscitado gran afición a este deporte.



Grupo Hermanos Main

El concurso de dibujo infantil, con tizas de colores, sobre el pavimento del frontón; la carrera de ciclo-cross; el concurso de popular maratón, sirvieron de antesala para el Primer Festival de música y canción popular que tuvo lugar en la Plaza. Ante una gran concurrencia de público actuaron cinco grupos musicales de Cantimpalos, Muñoveros, Cantalejo y Cabezuela, así como otros solistas de estos pueblos y Lastras de Cuéllar. Al día siguiente, a los concursos de bordados y platos de cocina, siguió una exhibición de Aeromodelismo a cargo del Club los Halcones, de Segovia. La novedad de este espectáculo hi-

zo que el numeroso personal, del pueblo, y de afuera, disfrutase observando las diferentes evoluciones de los pequeños aparatos.

Y así fue, en resumen, la celebración de este XI Día del Centro Cultural, antes Teleclub.

## COMUNICADOS DE GRUPOS POLITICOS

Ha celebrado reunión la Comisión Ejecutiva del Partido Socialista de Castilla y León (PSOE) acordando hacer pública la siguiente declaración:

1.º Ha sido estudiada la situación política regional después del pleno extraordinario del Consejo General de Castilla y León en el que el PSOE tuvo la oportunidad de presentar su programa de gobierno regional, ratificando la comisión ejecutiva dicho programa, demostrándose que el Partido Socialista, que el 26 de abril pudo presentar su modelo de estatuto de autonomía, ha sido capaz ahora de aportar un programa para la región.

2.º El Partido Socialista de Castilla y León (PSOE) mantiene su propuesta de calendario para el proceso autonómico y que supone que el 30 de septiembre se presente en las Cortes el Proyecto de Estatuto de Autonomía.

3.º La Comisión Ejecutiva Regional condena energicamente la provocación de incendios y de cosechas detectados en algunos puntos de la región. Son actos delictivos que jamás pueden ser justificados.

4.º La Comisión Ejecutiva Regional prepara una reunión de alcaldes y portavoces socialistas de los ayuntamientos de la región y diputados provinciales, que tendrá lugar el próximo otoño.

5.º Se ha acordado celebrar el 26 de septiembre en Madrid una reunión conjunta de la Comisión Ejecutiva del PSOE Federal y la Comisión Ejecutiva Regional en la que se tratarán los aspectos político-sociales y autonómicos, orgánico-administrativos, municipales y sindicales.



El presidente de la Federación Provincial de Ajedrez con los finalistas en el torneo celebrado



Dibujo en el suelo

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía  
Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez  
y eficacia - Consultenos sin compromiso

SEGOVIA: c/ General Varela, 4

Teléfonos 42 00 17, 42 14 36 y 42 17 96.

VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192

Teléfono 27 89 42.

## FUENTEPELAYO

## CONTINUA LA II SEMANA CULTURAL

Fuentepelayo (Jesús Olmos, corresponsal)

El lunes hubo tres actos en la pista del Centro Social, local éste que por su amplitud, es idóneo para las actividades que se vienen desarrollando en esta II Semana Cultural y el carácter de ser al aire libre, en esta época estival, es agradable.

**Teatro Guiñol.** — Empezó el acto con una breve charla dada por Jesús Torrego Tejedor en la que explicó los orígenes de esta clase de Teatro y su evolución y desarrollo en España, para información de los asistentes.

Después, por el Grupo de Marionetas y Mimo de esta localidad se puso en escena la obra «Luisita y los Perversos» durante la cual, y como éxito de la misma, participaron no sólo los actores sino masivamente el público, casi todos chicos, pero también algunos padres que vivieron el momento con gran satisfacción.

El grupo de pequeños actores se ha formado aquí y están dispuestos a seguir practicando el Guiñol y a representar otra vez, dicen, esta obra antes de finalizar el verano actual.

El autor de la obra es un fontepelayense cuyo nombre omitimos por deseo del interesado.

**Proyección cinematográfica.** — Seguidamente a las 20,30 en el mismo Centro tuvo lugar para todo el público la proyección de la película «Esa gente tan divertida», que nos hizo pasar a todos durante casi las dos horas de proyección unos momentos de gran satisfacción, entre continuas carcajadas.

**Recital.** — A continuación, sin levantarnos del asiento, con el fresquillo de la noche, pues eran cerca de las dos cuando terminó este día cultural, dio un recital de canciones Amparo. Una chica vallisoletana cantautora que cooperó gentilmente al desarrollo de esta Semana.

Acompañándose ella misma con la guitarra nos ofreció una música testimonial referente a Castilla, así como varias canciones populares de varias provincias de nuestra región, terminando con varias jotas segovianas coreadas y acompañadas por el público.

«LOS SUEGROS»,  
DE ARTHUR HILLER

Nacionalidad, norteamericana. Producción, Arthur Hiller y William Sackheim. Director, Arthur Hiller. Protagonistas: Peter Falk y Alan Arkin.

A veces llega hasta nosotros un buen filme, una historia divertida, llena de gracia y de simpatía. En esta ocasión, el asunto que las imágenes cuentan es el que interpretan prácticamente en solitario dos hombres cuyos hijos se van a casar; dos hombres, uno un aventurero, el otro un destacado dentista, que viven una inacabable y entretenida serie de anécdotas.

Peter Falk (el famoso teniente Colombo) y Alan Arkin corren, van y vienen y Arthur Hiller pone bien alto su nombre de realizador. Eso, sin duda alguna.

R. B.

FES informa

IMPUESTO  
DE RADICACION

El día 10 finaliza el plazo para efectuar el pago del Impuesto de radicación.

El Ayuntamiento efectuará las devoluciones que pudieran corresponder una vez finalizado el período vacacional.

## COMERCIANTE, INDUSTRIAL

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos?

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
le ofrece ese medio

## La defensa contra incendios forestales en España

El sistema «ideal» de defensa contra incendios forestales, según el estado actual de esta técnica en el mundo, debe comprender los siguientes objetivos básicos:

A. *Prevención*, para reducir la probabilidad de que se originen los incendios debidos a causas evitables.

B. *Detección*, para localizar los incendios en cuanto se inician y movilizar los medios de extinción en el plazo más breve posible.

C. *Extinción*, para reducir al mínimo los daños ocasionados por el fuego.

La legislación española (Ley de Incendios Forestales, año 1968) confía las misiones correspondientes a la *Prevención* y a la *Detección* al Ministerio de Agricultura, que efectúa en este campo a través del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ICONA). La *Extinción* corresponde a la Autoridad Civil (alcaldes y gobernadores) con el asesoramiento y apoyo técnico del ICONA.

La consecución de los objetivos básicos se persiguen a través de las siguientes acciones:

### 1. Prevención

Los incendios son originados principalmente por personas que emplean de modo negligente el fuego o por incendiarios

con fin destructivo. Para reducir la magnitud de estas actividades se utilizan los siguientes medios:

*Educación y propaganda* para advertir al público de la existencia del peligro de incendios y del grave daño ambiental que producen, así como crear conciencia de que cada uno debe tomar las precauciones necesarias para no originar un incendio. Para ello se realizan campañas a través de la prensa, la radio, la televisión y la publicidad exterior y, de modo especial, en las escuelas.

*Ordenación del combustible forestal* en zonas estratégicas para disminuir la probabilidad de que se inicie un incendio y dificultar su avance, así como permitir el acceso de los medios de extinción. Para ello se acondicionan áreas cortafuegos, se abren pistas, se realizan podas, aclareos, etc.

*Sanción de las personas que producen incendios*, mediante la aplicación de la Ley de Incendios Forestales (art. 30 a 34) y de su Reglamento (art. 131 a 147) por los gobernadores civiles y del Código Penal (art. 549) por los Jueces.

### 2. Detección

Para realizarla se utilizan los siguientes medios:



*Red de vigilancia*, compuesta de puestos fijos en puntos dominantes, que opera durante las 24 horas del día en la época de peligro, y de puestos móviles, atendidos por la Guardería Forestal y por vigilantes contratados. Esta red cubre toda la superficie forestal del país. Todos los vigilantes están dotados con emisoras de radio para comunicar las alarmas a las Jefaturas Provinciales de ICONA para la puesta en marcha de los trabajos de extinción.

*Alerta meteorológica*, mediante la determinación de un

índice que mide el peligro de ignición de la vegetación en función de la lluvia caída, el viento y la humedad atmosférica. Para esta acción el ICONA trabaja en colaboración con el Instituto Nacional de Meteorología.

### 3. Extinción

La extinción se realiza movilizando y aplicando medios terrestres y aéreos.

#### Medios terrestres

Se utilizan los siguientes:

— Personal

Cuadrillas-retén, formadas por personal entrenado y equipado con herramientas manuales, extintores de mochila, motosierras y motobombas portátiles y con vehículo para acudir al incendio en cuanto reciben un aviso.

Fuerzas del Ejército, movilizadas por los gobernadores civiles, cuando la magnitud del fuego lo exige, de acuerdo con la Ley de Incendios Forestales.

Bomberos, cuando poseen material adecuado para actuar en el monte. Las Diputaciones Provinciales de Barcelona y Madrid poseen Servicios de Extinción especializados tanto en incendios forestales como urbanos e intervienen decisivamente en la defensa de los montes en su área de acción.

Personal civil, de 18 a 60 años, movilizado de acuerdo con la Ley de Incendios Forestales.

— Equipo

Coches autobomba todo terreno para apoyar la acción de las cuadrillas. Los modelos utilizados son de 3.500 l. 1.500 l. y 600 l. de capacidad.

Herramientas manuales, bafuegos, extintores de mochila, motosierras, motobombas portátiles, mangueras, depósitos plegables, tractores para apertura de cortafuegos, etc.

Reservas de agua en el monte, construidas por depósitos, pequeños embalses y puntos de agua en general que la acumulan durante el invierno para su uso, con los extintores y las motobombas.

Medios aéreos

Se utilizan los siguientes,

para un primer ataque y para apoyar la acción de los medios terrestres.

— Aviones anfíbios Canadair CL-215, que cargan 5.500 l. de agua, destacados en las zonas más peligrosas aunque pueden acudir a cualquier parte del territorio nacional. Estos aviones constituyen el 404 Escuadrón de Fuerzas Aéreas. Ministerio de Defensa.

— Avionetas de carga en tierra, modelo Commander, que cargan 1.500 l. y que actúan en áreas limitadas.

### 4. Acciones de planificación y estudio

El desarrollo de las actividades de defensa requiere la realización de las siguientes acciones de planificación y estudio de nuevas técnicas.

— *Estadística* anual y obtención de datos continuamente para conocer la magnitud y la marcha del problema.

— *Planificación de actuaciones mínimas anuales* y distribución de recursos.

Redacción de *Planes de Defensa* provinciales y comarcales.

— *Estudios de Opinión* y de motivaciones de las causas de los incendios.

— *Investigación de nuevas técnicas de prevención*, nuevos tipos de áreas cortafuegos, empleo de quemadas controladas para ordenación del combustible, sistemas de alerta meteorológica, etc., en colaboración con el Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias (CINIA), el Instituto Nacional de Meteorología, etc.

— *Diseño de nuevos equipos y materiales de extinción*, vehículos más adecuados, tipos de emisoras, aviones extintores, productos retardantes del fuego, etc., en colaboración con empresas suministradoras.

— *Capacitación del personal* en métodos de prevención y extinción y en manejo y conservación de equipos.

— *Mantenimiento y conservación* de material y equipos.

— *Contactos con técnicos extranjeros* para conocer el desarrollo de nuevos métodos de defensa.

— *Cobertura de los riesgos* del personal que interviene en la extinción, mediante convenio entre el ICONA y el Fondo de Compensación de Incendios Forestales (Ministerio de Hacienda).



Modesto Fraile en Tenerife:

## «AL P.S.O.E. NO LE INTERESA LA DESAPARICION DE U.C.D.»

El vicepresidente del Congreso de los Diputados, Modesto Fraile (UCD), ha declarado en Tenerife, al periódico «Diario de Avisos», que «al PSOE no le interesa la desaparición o el rompimiento de UCD». El político centrista añadió que «somos dos partidos que nos necesitamos mutuamente, y el país necesita también de ambas alternativas y de su confrontación».

Modesto Fraile pasa unos días de vacaciones en la isla, de la que fue gobernador civil durante el período de la transición,

tras la muerte de Franco. En torno a este tema declaró que, en el orden político, consideraba acabada la transición, si bien se reservó su opinión sobre cuál podrá ser el destino que le espera a la otra transición, a la constitucional.

El político centrista manifestó, al referirse al tema de la amnistía militar, de la que existe un proyecto de ley, que, a pesar de ser un tema delicado, «es un problema que tal vez con un proceso de lentitud pueda resolverse al gusto de todos y cerrando heridas», señaló.

## EN POCAS LINEAS

**ETA POLITICO MILITAR** se ha responsabilizado del secuestro y muerte de Mario González Blasco, soldador de la empresa «Agru Missa», llevado a cabo el pasado día 2, según un comunicado enviado a radio Popular de San Sebastián.

**HOY COMIENZA EN ALCOY** (Alicante) el IX Congreso Nacional de Alcohólicos rehabilitados. Entre los temas a tratar destaca el de la irregular situación que los pacientes alcohólicos padecen en cuanto a dificultades administrativas y asistenciales por parte de la Seguridad Social y el de aumento de la patología alcohólica.

**DESDE MAÑANA, DIA 8**, hasta el 19 de agosto se celebrará en Casinos (Valencia) una reunión con carácter internacional de astronomía organizada por la Asociación Valenciana Astronómica (AVA), bajo el nombre de «Casinos 80».

**EL MINISTRO MAURITANO** de Asuntos Exteriores, Moktar Uld Zamel, pernoctó en Las Palmas y esta mañana continuó viaje a su país. El ministro hizo una escala en esta capital, después de haber partido en las primeras horas de la tarde de ayer de Madrid, donde realizó una visita oficial.

**LA EMPRESA «BARCELONESA DE PUBLICACIONES»**, editora del «Diario de Barcelona», presenta hoy ante la Delegación de Trabajo su expediente de rescisión total de contratos para toda la plantilla por un período de seis meses.

### HORARIO EN LA ADMINISTRACION DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

mañanas: 9 a 2  
tardes: 5 a 6

## No hay distanciamiento entre Suárez y el Rey

Madrid, 7.— Los contactos entre Su Majestad el Rey y el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, son los habituales, según ha sabido «Efe» en fuentes cercanas al Palacio de Marivent.

Diariamente, el presidente informa por teléfono al Rey de los principales asuntos de Estado, lo que viene a desmentir un pretendido «distanciamiento», deslizado por una agencia informativa, entre el jefe del Estado y el del ejecutivo.

Don Juan Carlos, que ayer despachó con el ministro de Defensa, lo hará hoy con el de Asuntos Exteriores dentro de su habitual período de vacaciones en las que compagina el deporte y el descanso con la permanente atención a los asuntos de Estado.—Efe.

## DETENIDOS DOS PRESOS FUGITIVOS

Dos delincuentes comunes que se fugaron a mediodía de ayer de la prisión de máxima seguridad de Herrera de la Mancha, en Ciudad Real, fueron detenidos anoche en Campo de Criptana. Los reclusos son José Manuel Fernández Lago, de veintidós años, y Luis Carcelén Pubil, de veintisiete. Uno de ellos iba, al parecer, armado, ya que poco después de conocerse la fuga se comprobó que faltaba una pistola de la residencia de los funcionarios.

El director en funciones afirmó en todo momento que «no sabía» si realmente se trataba de una fuga o si «habrían salido de permiso y ya volverán después, porque ambos presos eran de la máxima confianza».

Respecto al posible robo de la pistola, el director dijo que tampoco sabían y que se estaba efectuando un recuento; «pero lo mismo puede faltar una pistola que cincuenta». Asimismo el director se negó a facilitar los nombres o el historial delictivo de los fugados.

## LAS PALMAS

### SE INTENTA RECOMPONER EL «PACTO DE LA IZQUIERDA»

Las Palmas de Gran Canaria, 7.— A medianoche concluyó la primera reunión de dirigentes del PSOE, Asamblea de Vecinos y unión del Pueblo Canario (UPC) para tratar de recompensar la rota «Unidad Izquierdista» en el Ayuntamiento de Las Palmas, tras la dimisión del alcalde upequista, Manuel Bermejo, según ha podido conocer «Efe» esta mañana.

Al término de una reunión que duró varias horas, sugerida por la Asamblea de Vecinos, se llegó al acuerdo de proseguir esta tarde la reunión, en base a tres puntos de discusión que ha sido aceptada por estas tres fuerzas políticas.

Los tres puntos son: delimitación de la actuación estrictamente municipal de la extramunicipal cuyos temas no deben ser debatidos en el Ayuntamiento. Programa de actuación efectivo y práctico y la negociación entre estas fuerzas políticas de izquierda de la elección de nuevo alcalde.

«Efe» ha podido saber también que el partido socialista ha ido a esta reunión para defender en las negociaciones los siguientes puntos: que en el Ayuntamiento la política debe ser estrictamente municipal; que en el Ayuntamiento debe imperar la defensa y el respeto de la Constitución; que en el Ayuntamiento no debe imperar el apoyo al independentismo y, llegados a un acuerdo, la negociación de elección de un alcalde con la recomposición de las comisiones.

Los socialistas siguen insistiendo que el nuevo alcalde de Las Palmas debe ser socialista, mientras que los de UPC manifiestan que para ellos lo de menos es el nombre, y que lo único que quieren es que los socialistas acepten el programa de actuación que se recoge en el «últimátum» que no ha querido contestar al PSOE.

Se sabe también que el candidato de UPC a la alcaldía de Las Palmas es Francisco Zumaquero y el del PSOE, Juan Rodríguez Doreste.—Efe.

## PIDEN LA LIBERACION DE LOS MARINEROS DEL «GALGOMAR»

El grupo de UCD del Ayuntamiento de El Grove (Pontevedra), localidad en la que estos días está veraneando el presidente Suárez, ha visto derrotada una moción presentada como urgente en el último pleno extraordinario de la corporación municipal. En dicha moción se pedía «al alcalde comunista, Joaquín Álvarez, que escriba al jefe del PCE y que éste, a su vez, escriba a Breznev para que, como jefe del comunismo internacional, ordene al Frente Polisario la liberación de los catorce marineros del «Galgomar». El voto de calidad del alcalde impidió que la propuesta siguiera adelante.

Paralela a la moción ucedista, la izquierda presentó otra, también con carácter de urgencia, en la que se pedía al Gobierno su mediación para la liberación de los marineros, propuesta que, finalmente, fue aprobada por el pleno. Poco después, los seis concejales de UCD, encabezados por el exalcalde Bea Gondar, abandonaron el salón de sesiones.

## INCENDIAN UNA OFICINA DE IBERDUERO

Eibar (Guipúzcoa), 7.— Tres individuos, encapuchados y armados con pistolas, han prendido fuego a documentos, ficheros, recibos y diverso material de oficina, del local que Iberduero tiene en la localidad guipuzcoana de Eibar.

Los hechos ocurrieron a las 9 horas de esta mañana, cuando los tres encapuchados penetraron en el interior de la oficina y, tras intimidar a doce empleados y encerrarlos en una habitación donde les ordenaron que permanecieran tres minutos, transcurridos los cuales podían avisar a los bomberos, prendieron fuego a los citados documentos.

Asimismo, los tres individuos se han apoderado de 80.000 pesetas que había en el interior de las citadas oficinas. Por otra parte, según fuentes policiales, los daños causados por el incendio de material pueden ascender a medio millón de pesetas.

Por el momento se desconoce la forma en que los tres individuos se dieron a la fuga. La Policía realiza las investigaciones correspondientes para esclarecer los hechos.—Efe



EL SEÑOR

## DON JUSTO PEREZ GOMEZ

(INDUSTRIAL)

HA FALLECIDO EN SEGOVIA HOY DIA 7 DE AGOSTO DE 1980

A LOS 48 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA JOSEFA VALVERDE HERNANDO; HIJA DOÑA BLANCA PEREZ VALVERDE; HIJO POLITICO DON EDUARDO AGUADO PASTOR; HERMANO DON JOSE-LUIS PEREZ GOMEZ; MADRE POLITICA DOÑA VALERIANA HERNANDO; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 8, a las 11 de la mañana, desde la Residencia Sanitaria hasta la iglesia parroquial de San Miguel, donde se oficiará el funeral despidiéndose el duelo.

La misa de privilegio se oficiará el día 9, a las diez de la mañana, en dicha iglesia.

## LA TASA DE CRECIMIENTO DEL P.I.B., SEGUN LOS BANCOS DE URQUIJO Y DE BILBAO, SE ENCUENTRA ESTANCADA

El Servicio de Estudios del Banco Urquijo ha publicado el tercer número de la serie «Perspectivas Económicas», dedicado en esta ocasión al análisis de la coyuntura económica española para el primer semestre del año. De acuerdo con la citada publicación, todos los indicadores disponibles prueban un nuevo debilitamiento tanto en la demanda de consumo como en la de inversión y una desaceleración de la demanda exterior. En estos momentos la tasa de crecimiento del PIB español debe hallarse cerca del nivel de estacionamiento —para el Banco de Bilbao ese crecimiento se sitúa en el 0,5—. El nivel de desempleo se ha elevado y alcanza el 11,2 por 100 de la población activa.

En materia de precios se ha registrado una leve mejoría en comparación con 1979; es especialmente destacable la tendencia al acercamiento entre el ritmo inflacionario español y el de la OCDE. Por el contrario, la balanza de pagos ha experimentado un notable empeoramiento, invirtiendo su signo. El déficit de caja por cuenta corriente ascendía al cierre del primer cuatrimestre a más de 1.000 millones de dólares.

La evolución reciente y previsible de los principales sectores económicos permite pronosticar una tasa global de crecimiento del PIB situada entre el 0,8 y el 1,3 por 100 para el conjunto del año, similar a la de 1979, y a la del promedio de los países de la OCDE, que se ha estimado en el 1,25 por 100, con lo que el desempleo seguirá en aumento, hasta situarse en el 12 por 100 a fin de año.

Aunque la evolución de los precios durante la segunda mitad del año estará sujeta a una serie de factores de signo contrario es posible que el ritmo inflacionario no rebase el nivel del 16 por 100, similar al de 1979. La balanza de pagos se cerrará seguramente con saldo negativo, que ascenderá a no menos de 4.000 millones de dólares en cuenta corriente y que, gracias a las entradas de capital, quedaría reducido a unos 1.500 millones en términos de balanza básica.

### LA REFORMA

Por otro lado, el Servicio de Estudios del Banco Urquijo también ha publicado, en un segundo número de «Perspectivas Económicas», un estudio sobre la reforma fiscal titulado «El proceso de reforma fiscal: balance y perspectivas».

El trabajo tiene dos partes fundamentales: la referente a «La reforma» realizada, que estudia fundamentalmente los impuestos sobre el patrimonio, sobre la renta de las personas físicas y sobre la renta de sociedades; en «La reforma pendiente» se analizan con especial detenimiento el impuesto de sucesiones y donaciones, el impuesto sobre el valor añadido y el impuesto de transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados. En el capítulo final se hace una valoración de la reforma en su conjunto, distinguiendo entre los aspectos de técnica tributaria y los aspectos socioeconómicos.

Las conclusiones más relevantes del estudio se resumen en la última parte:

En conjunto, el nuevo sistema tributario supone un notable avance sobre la situación anterior, especialmente en lo referente a una mayor racionalización y perfeccionamiento técnico del cuadro impositivo y el mejor reparto de la carga tributaria.

—No obstante, existen en el proceso reformador problemas importantes, tanto en lo que se refiere a diversos aspectos técnicos de algunos impuestos, como, sobre todo, a los efectos negativos que puede producir el nuevo sistema sobre el ahorro y la inversión privada y a la no corrección de las variaciones en el valor del dinero en determinadas figuras tributarias.

—Dada la actual coyuntura económica, el momento elegido para la implantación de la reforma quizá no haya sido el más apropiado. Sin embargo, las circunstancias sociopolíticas no han permitido otra alternativa, y parece que, incluso en la situación presente, pueden valorarse los beneficios de la reforma como superiores a sus costes.

—Es necesario, por tanto, que la Administración aplique el nuevo sistema en las condiciones adecuadas a la realidad del momento. El sistema fiscal reformado es un mecanismo que permite su utilización como instrumento de política económica, por lo que parece oportuna la aplicación generosa de las posibilidades que ofrece, especialmente en lo que se refiere al estímulo del proceso ahorro-inversión privado.

—Conviene notar que la no realización total del proceso de reforma produce distorsiones importantes en su funcionamiento actual.

—Por último, no es posible olvidar que, en muchos aspectos, es quizá más difícil la aplicación de la ley que su misma elaboración.

## Trabajo sobre el ejercicio de la autoridad en la empresa

La autoridad en las empresas «debe ser plenamente asumida por quienes la tienen concedida, sin que pueda basarse en un procedimiento de sufragio universal, en el que tomen parte, sin distinción, todas las personas implicadas en la empresa», indica un trabajo sobre el ejercicio de la autoridad en la empresa, publicado por el Círculo de Empresarios.

El Círculo de Empresarios mantiene que «las reglas de la democracia política no son transferibles a una colectividad

como la empresa, que lleva en sí misma un proyecto determinado, al cual las partes son invitadas a adherirse».

También se defiende la necesidad de que la autoridad en una empresa se encarne finalmente en una persona que aparezca claramente como poseedora de la responsabilidad final, sin perjuicio de que pueda ejercerse a través de estructuras descentralizadas, y de procesos de participación a diferentes niveles de competencia.

## Incidentes entre estibadores y trabajadores del paro en el muelle coruñés

La Coruña, 7.—Más de 200 estibadores protagonizaron ayer un incidente en el muelle coruñés al intentar impedir la entrada a los trabajadores del paro que vienen realizando los trabajos de descarga de barcos, así como a los compradores y demás empleados del muelle.

Fuerzas de la Policía Nacional tuvieron que intervenir protagonizando varias cargas y lanzamiento de botes de humo para dispersar a los estibadores, quienes desde ese momento se encontraban en las cercanías del muelle.

Un grupo de trabajadores del paro que terminaron de descargar un barco a las siete de la mañana tuvo que ser custodiado por fuerzas de la Policía Nacional y trasladado en un ómnibus oficial fuera del alcance de los estibadores portuarios.

El muelle se encontraba ayer fuertemente vigilado por la Policía, que impide que los estibadores penetren en el recinto del puerto.

## DESALOJADOS POR LA POLICIA LOS APARCEROS QUE ESTABAN ENCERRADOS EN LA JUNTA DE CANARIAS

Las Palmas de Gran Canaria, 7.—Los aparceros que desde hace seis días estaban encerrados en la sede de la Junta de Canarias, en Las Palmas, fueron desalojados por la Policía, según comunican a «Efe» los propios aparceros.

Desde la Junta de Canarias, los aparceros se trasladaron a la plaza de Santa Ana, donde está el Ayuntamiento.

La Policía presta servicios en el edificio del ente preautonómico canario, en esta capital, para evita que nuevamente se produzca el encierro.

Por otra parte, mientras que en medios laborales se dice que los empresarios de la aparcería parecen dispuestos a entablar un nuevo diálogo, los propios aparceros han manifestado a «Efe»: «nosotros no hemos recibido ninguna comunicación en este sentido».—Efe

## U.G.T. CALIFICA DE «INCOMPRESIBLE» QUE SEAN FORZADOS LOS TRABAJADORES PORTUARIOS

Barcelona, 7.—La Unión General de Trabajadores de Cataluña ha dado publicidad a un comunicado en el que califica de «incomprensible» que CC.OO. y la Coordinadora de Trabajadores Portuarios «fuercen a que sea admitido su convenio», que «está por debajo del firmado por UGT».

La central socialista afirma que «el convenio firmado por UGT y ANESCO es superior al firmado por la Coordinadora y OTP y algunas empresas, por lo que no es de extrañar que otras empresas se adhieran a este último, ya que les es beneficioso».—Efe

## Petronor pide ofertas a empresas extranjeras para la ingeniería de FCC

Petroleros del Norte, S.A. (PETRONOR) ha enviado a tres empresas extranjeras una carta con los datos necesarios para que éstas hagan sus ofertas de cara a la adjudicación de la ingeniería básica del proyecto de FCC en su refinería de Bilbao.

Según informa «Petróleo», la carta ha sido enviada a través de la firma de ingeniería «Foster Wheeler Iberia» y los destinatarios son las compañías «Exxon», «UOP» y «Kellogg».

En dicha carta se especifica que la capacidad de carga de la nueva planta FCC será de 40.000 barriles diarios, unos dos millones de toneladas anuales, con lo que se convertiría en la de mayor tamaño a construir en España de los ya anunciados.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	226	226
Atlántico	—	—
Central	248	248
B. E. de Crédito	213	215
Exterior E.	210	210
Hispano A.	224	225
L. Quesada	—	—
Pastor	266	266
Popular E.	243	243
Rural y M.	273	—
Santander	276	276
Vizcaya	236	236
Urquijo	138	138
Bankinter	118	118
Bankunión	124	124
U. y Fénix	270	267

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	53,75	53,75
Hidroel. Española	66	67
Iberduero	61,25	61,25
Unión Eléctrica	67	67

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos Vizcaya	8,25	8,25
Citroen H.	27	26
Duro Felguera	—	55
Fasa Renault	—	85

Femsa	—	32
M. de Santa Ana	57,50	56,50
Seat	17	16,25

### QUIMICAS Y TEXTILES

Gross	—	25,25
Hidro Nitro	P. 26	25
Papelera Española	10	10
P. Leiza Sarrió	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Río Tinto	24	23,75
Unión Resinera	—	197

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	230	232
Dragados y C.	D. 92	D. 95
Port. Valderribas	100	100

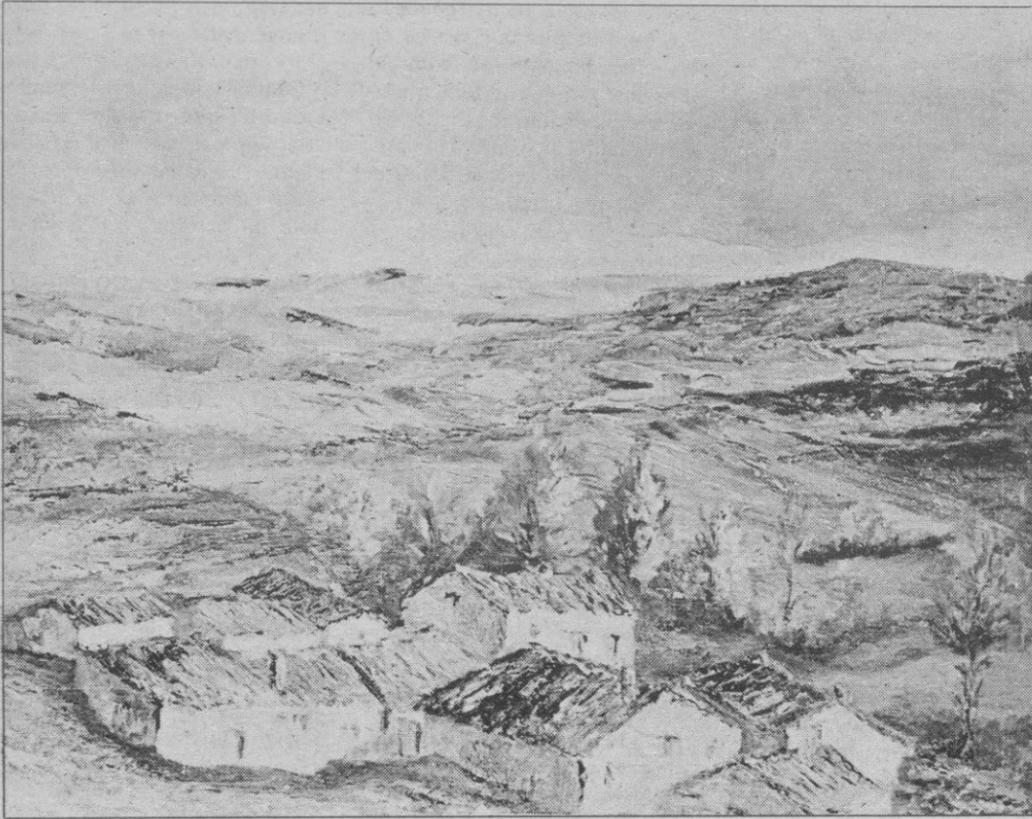
### MONOPOLIOS

Campsa	206	207
Tabacalera	—	D. 124
Telefónica N. E.	63,75	64,25

### VARIAS

Finanzauto	68	68
Galerías Preciados	23,50	23,50

## ANA MARIA NUÑEZ VELASCO: REFLEXION Y COMEDIMIENTO



Se trata de una pintora que realiza su trabajo dentro de unos límites de corrección estimables. Sus cuadros son agradables, e incluso en algunos hay algo más: se nota que se quiere hacer pintura. Sobre todo en los pequeños cuadros en los que el principal protagonista es el terruño, el terruño envuelto en lejanías vaporosas, en las cuales sobresale algún chopo, o bien asoma algún diminuto caserío para romper la monotonía de la línea horizontal. Los bodegones nos gustan menos, pero en términos generales hemos de decir que el color en casi todos los cuadros se emplea y aplica con gusto y contención, y la espátula —salvo algunos casos en que se dispara— también está entonada y utilizada con oportunidad. La pintora tiene oficio, y las ideas bastante claras, que es lo importante, pudiéndose exigir más de ella. Quizás la muestra amon-tona demasiados cuadros, y el bosque no deja ver bien y con claridad los árboles. No obstante esta pequeña objeción, la exposición tiene un nivel digno. —(Sala del «Torreón de Lozoya»).

## El agobiante testimonio de Cuasante



ESCRIBE: Juanelo Turriano

Cuasante es un cronista escrupuloso de la realidad. Pero no de la realidad idealizada en la hermosura, sino de aquella realidad que la vida cotidiana nos impone, con sus aglomeraciones, sus luchas soterradas, sus pequeñas y grandes miserias; esa realidad de los jubilados tomando el sol en una plaza atestada de coches aparcados, y que fue plazuela; esa realidad de las playas estivales atosigadas de bañistas que tocan a algo menos de medio metro cuadrado por transistor; la realidad de las pobres plantas que gimen y mueren en los semilleros de las aceras de la Gran Vía o de la calle de Hortaleza (el ejemplo de Madrid se puede aplicar a cualquier otra gran urbe, no queremos hacer centralismo polucionista). Cuasante toma cuidadosas notas de todo esto, y nos lo ofrece con el color hortera y brillante de una foto polaroid, de esas que salen en un periquete por la ranura de la máquina japonesa, como sacándonos la lengua por la «calidad de vida» que creemos que hemos alcanzado, y que en definitiva se nos ha impuesto con el famoso truco del almendruco.

Cuasante da fe, pero también hace algo más: sus dibujos y cuadros gritan que algo marcha mal. (Galería Almuzara).

## Víctor Rodríguez, colaborador de la Casa Zuloaga

Aquí hay una vida entera dedicada a la cerámica, y sobre todo a ese tipo de cerámica, tan peculiar, que lleva el sello y el reflejo Zuloaga, y que tuvo en su momento interés como aportación, como novedad y como renovación; quedándose hoy en día y como es natural, este estilo, este sello, este reflejo, esta técnica y este costumbrismo, rezagado en una época determinada. Y pensando y situándolo en la época que tuvo su auge, encontramos el interés de la exposición.

Víctor Rodríguez comenzó con D. Daniel Zuloaga allá por el 1916, y continuó con los hijos del gran ceramista después de su muerte. Fue profesor de cerámica en la Escuela Elemental de Trabajo, en 1936, y también en la Escuela Zuloaga hasta 1960; trabajó como dibujante y restaurador en el Instituto Arqueológico de Madrid, y colaboró con la Comisión Artística de Excavaciones Provinciales, en Avila y Segovia.

La vida de este hombre es un modelo y ejemplo de dedicación. Su obra —dentro de lo que ya se ha precisado sobre ella—, es digna, y está realizada con conocimiento de la técnica, del dibujo, y con gran amor por Segovia. (Sala del «Torreón de Lozoya»).

## Gruber y sus «Desueños»

Eduardo Gruber, artista grabador suficientemente conocido por el público segoviano por haber expuesto en nuestra ciudad, y además por sentirse él muy especialmente vinculado a nuestra tierra, el pasado día seis ha presentado una caja de aguafuertes-collages en el Museo Municipal de Bellas Artes de Santander. Los 125 ejemplares numerados y estampados en el propio taller del artista, llevan el título general de «Desueños», con un texto de presentación de A. Madrigal. Aquí recogemos la feliz noticia, esperando pronto ver a Eduardo Gruber y su obra por estas latitudes.

## CONCURSOS

El Banco de Santander ha convocado un nuevo concurso denominado «Premio investigación agrícola-ganadero Banco de Santander». El premio se concederá al autor o autores del trabajo que mejor contribuya a aportar soluciones prácticas y de inmediata aplicación a los problemas del campo tendente a aumentar la productividad, mejorar las estructuras agropecuarias, y el proceso de comercialización de sus productos.

Dotación del premio, cien mil pesetas; el tema, relacionado con métodos y procedimientos para mejorar la productividad agropecuaria. Presentación de trabajos hasta el día 28 de febrero de 1981 en el Departamento de Comunicación y Estudios del Banco de Santander. Las bases podrán solicitarse en el departamento citado.

\*\*\*

Cristalería Española, S.A., con la colaboración de la Asociación Española de Periodismo Científico, convoca el concurso nacional de periodismo IV Premio Juan Bossut, dotado con un único premio de 500.000 pesetas. El tema: El aislamiento térmico, principal medio de ahorrar energía.

Los trabajos deberán remitirse, antes del 10 de marzo de 1981 a Cristalería Española, S.A. Edificio Ederia, Centro Azca, Paseo de la Castellana, 77. Madrid-16. Las bases podrán solicitarse en la misma dirección.

## EL VOTO NEGRO SERA DECISIVO EN LAS ELECCIONES U.S.A.

Nueva York.- De repente, los dos grandes candidatos presidenciales se han encontrado cortejando al voto negro: Reagan habló el martes a la Liga Urbana, la primera organización de color. Carter lo hizo ayer. En teoría era obligatorio: con más de un diez por ciento de la población norteamericana, los negros forman su mayor bloque étnico y pueden decidir unas elecciones. Ellos incluso se precian de haber decidido las del 76, cuando apoyaron casi unánimemente a Carter.

Lo curioso es que Reagan, el candidato archiblanco, archiconservador, archicapitalista, se les haya aproximado. Es casi como ir a robar las gallinas al mismo corral de su contrario.

## PANORAMICA

**IRAN:** Catorce personas, de ellas trece implicadas en la «conjura» denunciada el 10 de julio pasado por las autoridades iraníes, han sido ejecutadas a primera hora de hoy en la prisión de Evin, en Teherán, informa la agencia Pars.

**LONDRES:** Inglaterra está facilitando material y ayuda militar a «las bandas terroristas afganas» que se enfrentan al Gobierno de Babrak Karmal, apoyado por los soviéticos, ha dicho radio Moscú.

**PANAMÁ:** La agencia para el desarrollo internacional tiepe suspendido su programa de ayuda a Bolivia desde el golpe militar registrado en aquél país sudamericano, declaró en Panamá Douglas J. Bennet, administrador de dicha agencia.

**SIRIA:** Unos sesenta presos políticos sirios se han escapado hace poco de la prisión de Jeque Hassan de Damasco, afirma el «Daily Telegraph».

**ETIOPIA:** Durante una ofensiva somalí en Ogaden, 1.326 soldados somalíes fueron muertos, 2.092 heridos y más de un millar hechos prisioneros por las fuerzas etíopes, informa radio Etiopía.

EL SALVADOR

## NO CESA LA VIOLENCIA POLITICA

San Salvador, 7.— Unas setenta personas han perecido en los últimos tres días en El Salvador, víctimas de la violencia política.

La mayoría de los asesinatos se atribuyen a grupos terroristas de ultraizquierda y de ultraderecha, pero también ha habido muertes en choques armados con el Ejército.

El mayor número de muertes registró el martes, cuando 32 personas perecieron en distintos puntos de esta capital y del interior del país. El lunes habían perecido otras veinte personas asesinadas en diversos puntos de la República. Ayer, miércoles, aparecieron nueve cadáveres, todos ellos con señales de tortura, en la población de Nahauzalco, a 60 kilómetros al suroeste de San Salvador.

A la capital salvadoreña continúan llegando informaciones conflictivas sobre la situación en el departamento (provincia) de Morazán, en el nordeste de la nación.

Las versiones extraoficiales, aún no confirmadas por el Gobierno, aseguran que más de doscientas personas han muerto en choques armados del Ejército con guerrilleros de izquierdas.—Efe

Durante el funeral por las víctimas del atentado

## COSSIGA ABUCHEADO EN BOLONIA

Toda Italia quedó ayer paralizada durante la retransmisión en directo por las tres cadenas de televisión de las solemnes ceremonias fúnebres. El Papa Juan Pablo II se adhirió a la jornada de luto nacional con dos te-

legramas enviados al presidente de la República y al cardenal arzobispo de Bolonia, monseñor Antonio Popa.

La multitud concentrada en la plaza, bajo un calor asfixiante y llegada a Bolonia en trenes especiales desde Roma, Florencia y Milán, aplaudió al alcalde de la ciudad y a Pertini y silbó ruidosamente a Cossiga.

Opinión unánime de todos los observadores es que ésta ha sido una de las jornadas más tensas y humillantes para las personalidades del Gobierno, y en particular, para Cossiga, que, incluso, fue ignorado por el propio alcalde de Bolonia cuando abrió su discurso y saludó, exclusivamente, al presidente de la República, Pertini.

## Nuevo estatuto de extranjeros en Brasil

Brasilia, 7.— Mientras el actual proceso de redemocratización en Brasil representa «dos pasos adelante y uno atrás», según la definición de un líder oficialista, el nuevo estatuto de extranjeros que acaba de aprobar el Congreso Nacional por vencimiento de plazo significa «un paso atrás».

La actual ley de extranjeros ya es sumamente severa, y la que acaba de ser aprobada repite la anterior ley, pero agravándola.

Los observadores interpretan que la nueva ley se dirige directamente hacia tres especies de extranjeros: los refugiados del Cono Sur (cerca de 120.000), en situación más o menos irregular en el país; el clero llamado «progresista», al cual se le restringirá su permanencia o se lo confinará en lugares determinados; y los científicos «no gratos» al sistema imperante.

## AFFATIGATO DETENIDO

Niza (Francia), 7.— La Policía francesa mantiene reserva sobre la detención en Niza, a primera hora de la tarde de ayer, de Marco Affatigato, presunto autor del atentado que costó la vida el sábado en la estación de Bolonia, a 78 personas y ocasionó 208 heridos.

Pese a la discreción policial, el activista italiano, según ciertos testimonios, habría sido detenido en el Paseo de los Ingleses, cuando iba acompañado de una joven a la que la Policía dejó en libertad.



LA EXCMA. SEÑORA

## DOÑA ANTONIA TEJEDOR DE ANTONIO

FALLECIO EL DIA 6 DE AGOSTO DE 1980

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos*

**D. E. P.**

SU ESPOSO MIGUEL CANTO BORREGUERO; HIJOS MARY CARMEN Y JUAN MIGUEL; HIJOS POLITICOS FELIX-VICTOR LOPEZ PALOMERO, GASPAR PEREZ ROJO Y MARIA CONCEPCION FERNANDEZ PARRAS; HERMANOS DOLORES Y BENJAMIN; HERMANOS POLITICOS; NIETOS NATALIA, JUAN Y ALVARO; PRIMOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA; GUADALUPE, ISABEL Y CHON,

*RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA.*

El funeral «Córpora in sepulto» tendrá lugar hoy jueves, día 7, a las 20 horas, en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol de Turégano (Segovia) y seguidamente la conducción del cadáver al panteón familiar en el cementerio de Turégano.

*El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Segovia ha concedido las indulgencias de costumbre.*

## Los pescadores no son los que contaminan las aguas del pantano

### UN ACUERDO PARA VACAS

Días pasados la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, tomaba el acuerdo de prohibir a los pescadores el que éstos se dedicaran a pescar en las riberas del pantano de Puente Alta con sus cañas. Al parecer, y el acuerdo iba por ese camino, se intentaba o intenta, cortar la posible contaminación que el lugar, surtidor de agua a la ciudad, pudiera tener con ello. Se habla de que si los pescadores están utilizando cebo natural para la captura de la trucha de «plástico» que por aquellos parajes, acotados por ICONA, existe.

Puestos al habla con algunos de los pescadores que habitualmente utilizan el lugar, nos informan que la decisión que se piensa tomar con ello no tiene razón de ser. Basan su afirmación en el hecho de que los 20 o 25 pescadores que allí pueden acudir utilizan como cebo la lombriz u otros de carácter artificial que en nada contaminan. Puede que en algún concreto

caso, nos decían, alguien pudiera preparar cebo con pienso compuesto, que por la dificultad que tiene su utilización, ya que si no recubre con una especie de pintura o algo que mantenga la capa al entrar al agua se estropea y queda inservible, es muy difícil que ello suceda. Por lo tanto parece improcedente el pensar que los pescadores contaminan el agua.

A este respecto nuestros informantes nos decían que si existe alguna clase de cebo que no puede utilizarse por «peligro» de contaminar el agua, que sean los guardas de ICONA los que vigilen y prohíban pescar con ellos. Pero la medida radical de prohibir la pesca en el pantano les parece un tanto rígida.

Pero, y dado que estábamos hablando con pescadores que



### ¿Tendrá la culpa el «bichito»?

conocen muy bien el lugar, se nos indicó la incidencia que tiene en la contaminación los excrementos de las vacas que al lado del pantano pastan diariamente. Eso sí que es peligroso y está sucediendo prácticamente todo el año. Y no sólo en el pantano, sino en el caudal que lleva el líquido elemento hasta el mismo.

Así que nuestro Ayuntamiento lo que tendrá que acordar también, además de la prohibición a los pescadores, lo que parece una cuestión nimia, es la forma de «empujar» a la vacada hacia otros lugares con menos peligro para la salud pública.

Y quede claro que todas cuantas medidas se tomen para encontrar mejores soluciones a la salud de la población, nos parecen de «perlas». Es una preocupación que aplaudimos.

## FUTBOL

### EL AYUNTAMIENTO DE CUÉLLAR CEDE EL CAMPO MUNICIPAL A LOS EQUIPOS GRATUITAMENTE

Algún lector pudiera decir hoy que si hemos trasladado la crónica municipal de este periódico, que fenomenalmente realiza nuestro compañero Aurelio Martín, a las páginas deportivas, cuestión que no es así. Lo que sucede es que deseábamos hablar de lo que el Ayuntamiento de Cuéllar está haciendo por el fútbol en la villa, y que les digo que, por ejemplo, las magníficas instalaciones que tiene el campo municipal son cedidas gratuitamente a los clubs que allí disputan sus partidos. Y a través de trabajadores municipales se arregla el terreno de juegos, se corta la hierba, se pintan las rayas del campo, se replanta el césped, etc... Y por si ello no fuera suficiente, y recordamos que el Ayuntamiento de Cuéllar es pobre y buena prueba de ello la da su situación del déficit ofrecido a través de este periódico no hace mucho tiempo, pues que además de ello al término de esta pasada temporada se ha dicho a los directivos del Deportivo que si tenían desequilibrio en el cierre de cuentas, lo que faltara lo ponía el Ayuntamiento. Al parecer no hizo falta, puesto que la gestión de los directivos cuellaranos que ahora han dejado el club no ha podido ser más brillante, y pese a las muchas vicisitudes que tuvieron que atravesar la pasada temporada, (cierre del campo, sanción económica, etc.), concluyeron la campaña con un pequeño superávit. Pero el gesto de un Ayuntamiento consciente con esa parcela del deporte cuellarano quedó patente. Esa sí es una situación lógica.

### CAMBIO Y ENCAUZAMIENTO

Hablemos del C.D. La Granja. Ya les dije a ustedes hace algún tiempo que el equipo había cambiado de muchas cosas. Lo hizo la directiva, posteriormente de entrenador... Bueno, y que parece que la cuestión está encauzada para la próxima e inminente temporada. Los entrenamientos están siendo dirigidos por Villalba, un gran aficionado que obtuviera el título de entrenador en el último cursillo impartido en Segovia. Y que, por cierto, nos dicen que lo está haciendo muy bien y a satisfacción de todos. En cuanto al tema de jugadores no parece que vayan a existir cambios sustanciales. Parece que la baja de Paradinas es segura y que pudiera ser alta algún que otro jugador que se alineó con el Acueducto en la pasada temporada.

Por cierto que para iniciar la temporada el próximo domingo en hora de las siete de la tarde, el equipo granjero recibe al conjunto

del C.D. Seseña de la regional castellana. Será el primer peldaño para la temporada que se acerca.

### CARAS LARGAS

Parece que existía cierto malestar en algunos directivos del C.D. Acueducto por el hecho de que el portero Javi, que jugó con el equipo rojiblanco la pasada temporada, se alineara el domingo con la G. Segoviana en Cantalejo. Y es que parece que el club azulgrana puede tener problemas de porteros de cara a lo que se avecina. Claro que tampoco el Acueducto lo tiene muy seguro en ese concreto lugar... Y Perico, que podría haber sido la solución para alguno de los dos, elige el Torrejón. Claro que la diferencia es notoria.

J. M.ª

## FUTBOL

### Los jugadores del Málaga se niegan a cobrar... hasta que les suban el sueldo

Málaga, 7.—los jugadores que componen la plantilla del Club Deportivo Málaga se han negado a cobrar los sueldos correspondientes al pasado mes de julio, para apoyar su reivindicación de un aumento en la cantidad que perciben.

Actualmente, los jugadores casados de la plantilla cobran 43.000 pesetas mensuales y los solteros 30.000 pesetas.

Ante la situación planteada, un portavoz de la directiva ha manifestado: «Nos gustaría aceptar las peticiones de los jugadores, pero en estos momentos es muy difícil. No tenemos dinero y una de las bases para afianzar la economía y cumplir los compromisos contraídos es reducir los gastos».—Efe.

### TRIUNFO DEL ATLETICO DE MADRID

El At. de Madrid venció al equipo belga de La Louviere por tres goles a uno en partido amistoso disputado en aquella localidad.

Rubén Cano, Quique y Cabrera marcaron los tantos del cuadro rojiblanco.

## 800 piraguas participarán en el descenso del Sella

### Habrà representación de Segovia

Oviedo, 7.—No menos de 1.200 palistas a bordo de 800 piraguas tomarán la salida el sábado en Arriendas, para cubrir el popular descenso del Sella.

La más famosa prueba de remo en nuestro país, el ya histórico descenso del Sella, celebra con esta edición sus bodas de oro y promete ser un acontecimiento más extraordinario que en años anteriores, tanto por la calidad de los equipos inscritos como por el entusiasmo despertado en toda la región asturiana.

El interés de la prueba está garantizado con la participación de los equipos olímpicos de Estados Unidos y Canadá, que no acudieron a los Juegos de Moscú.

También, por la presencia del gran palista danés Jansen, que en cinco ocasiones fue el primero en cruzar la meta y que se conoce el río asturiano como la palma de la mano.

Hasta el momento son 20 los países que tienen confirmada la participación, entre otros Alemania Oeste, Austria, Italia, Suiza, Noruega, Irlanda, Gran Bretaña y Polonia, país que por primera vez acude a este descenso.

La Federación Nacional no presentará oficialmente un equipo. Serán los clubs españoles y las federaciones regionales los que concurrirán en la competición.

Por supuesto, no faltarán el sábado en el Sella, en su K-2 los medallas olímpicas Menéndez Misioné.

También se ha inscrito el árbitro Guruceta, en la clase «centenarios», es decir, aquella cuyos dos remeros sumen más de un siglo de edad. El compañero de Guruceta es un veterano palista de San Sebastián que recientemente cumplió 70 años. Efe.

### PARTICIPACION DE PIRAGUISTAS SEGOVIANOS

Es la séptima vez que piragüistas segovianos participan en esta importante prueba, una de las más famosas del mundo, considerada como de 1.ª categoría y puntuable para el Campeonato de España de descensos.

Segovia ha estado representada en esta competición en los años siguientes: 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972. Este año los segovianos Jesús Merino y Enrique Martín, participarán con embarcaciones K-1 y en categoría senior. Estos piragüistas pertenecen al equipo de piragüismo Liberty, que hace su presentación en esta competición y en el mundo del piragüismo.

## CICLISMO

## Pedro Delgado, a Suiza

Ayer llegó a Madrid José Grande, que dirigirá al equipo español de aficionados que a partir de mañana competirá en la Guillermo Tell. Entre ayer y hoy se irán incorporando sus corredores para esta tarde coger el avión con destino a Suiza. En esta ocasión, los seleccionados son el segoviano Pedro Delgado, Camarillo, Rodríguez Magro, Cabrero, Navarro y Gorospe. Un buen equipo, en teoría, que es de esperar sea la base para el que posteriormente acuda al Tour del Porvenir.

## EL DOMINGO, EL «GRAN PREMIO FIESTAS DE SAN LORENZO»

Dentro de los amplios actos a celebrar con motivo de las fiestas del barrio de San Lorenzo, destaca la prueba ciclista de carácter nacional, para las categorías de infantiles, alevines, benjamines y féminas. Esta interesante prueba se desarrollará en el circuito urbano de San Lorenzo y se regirá por el Reglamento de la Federación Española de Ciclismo. Está organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana y dotada con premios por valor de más de 70.000 pesetas.

La prueba dará comienzo a las diez y media de la mañana del próximo domingo.

## AJEDREZ

## Victoria decisiva de Korchnoi

Buenos Aires, 7.—Tras 95 jugadas que se prolongaron por más de diez horas y media, Víctor Korchnoi se adjudicó anoche su segundo triunfo ante Lev Polugaievsky, al disputarse la reanudación de la octava ronda del match que por una de las semifinales del torneo de candidatos se está jugando en esta ciudad.

Tras haberse disputado nueve fechas, de las doce estipuladas, Korchnoi pasó a encabezar el tanteador con 5 puntos, contra cuatro de su adversario. Ahora sólo lo separa un punto y medio de la consagración como finalista.—Efe

## APLAZAMIENTO EN LA PARTIDA

Abano Terme (Italia), 7.—La cuarta partida del torneo valedero para las semifinales de los aspirantes al título de campeón del mundo de ajedrez quedó aplazada ayer a petición del gran maestro Robert Hubner.

Hubner manifestó que se encontraba indispuerto. Cada jugador tiene derecho a pedir tres aplazamientos en el curso de las semifinales.

Hubner y su adversario, el húngaro Lajos Portisch, se encuentran igualados 1-1. La tercera partida quedó interrumpida el martes por la noche en el movimiento 42 y se reanudará hoy.—Efe.

## ESPAÑA, AL MUNDIAL JUVENIL

México, 7.—Hasta ahora sólo cinco países contestaron afirmativamente a la invitación para competir en los octavos campeonatos mundiales de ciclismo juvenil, que se efectuarán en México del 12 al 19 de octubre venidero.

Dichos países son Bélgica, Canadá, España, Italia y Japón, según informó el diario deportivo «La Afición».—Efe.

## AUTOMOVILISMO

## Depailler falleció de hemorragia por seccionamiento de las piernas

Mannheim (Alemania Federal), 7.—La muerte de Patrik Depailler se produjo a consecuencia de una hemorragia, provocada por el seccionamiento casi total de sus piernas a la altura de la rodilla, después de chocar contra las barreras de protección del circuito de Hockenheim.

El accidente del infortunado piloto galo se produjo a las once y cuarenta minutos de la mañana del viernes pasado (como ya informamos). Fue trasladado al Hospital Universitario de Heidelberg —ciudad próxima al circuito—, donde llegó, prácticamente muerto, a las doce horas y diez minutos. Las tentativas de reanimación, iniciadas a su llegada, cesaron a las trece horas.

Los funerales por Depailler tendrán lugar mañana, en la catedral de Clermont-Ferrand, según comunicó su familia.

El cuerpo del infortunado piloto, que llegó ayer a su ciudad natal, será inhumado esta tarde en el panteón familiar de Cre-

## TENIS

## Torneo de ases

Niza (Francia).—Los norteamericanos, John McEnroe, Jimmy Connors y Roscoe Tanner, junto al argentino Guillermo Vilas, disputarán las semifinales del torneo «Póker de Ases» de tenis, que se viene disputando en esta ciudad.

Los resultados de la jornada pasada fueron los siguientes: Adriano Panatta (Italia) vence a Jean-Francois Caujolle (Francia) por 6/4 y 6/4.

John McEnroe (EE.UU.) vence a Guillermo Vilas (Argentina), 6/4, 3/6 y 6/1.—Efe.

van-Laveine (Puy-de-Dome), en el que ya se encuentra enterrado su padre.—Efe.

## PROST, A «FERRARI»

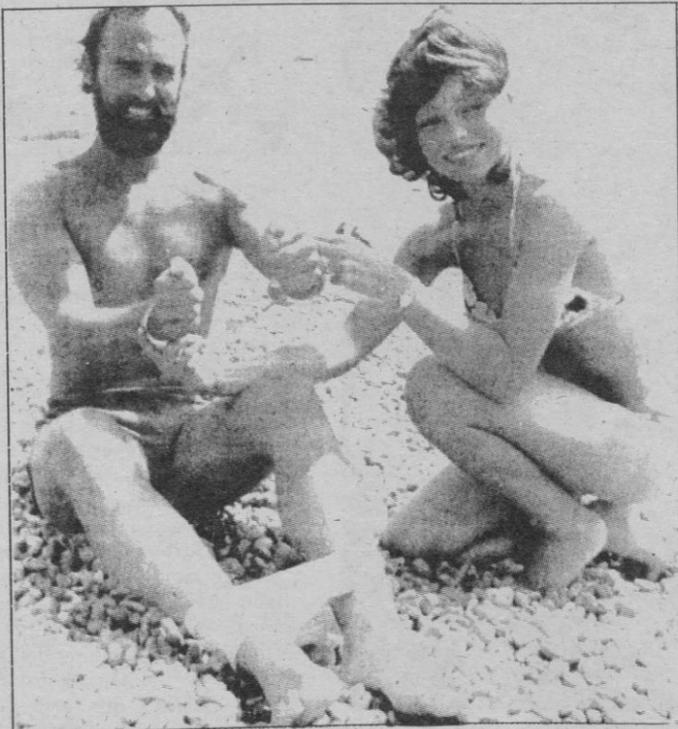
Milán, 7.—Alain Prost, el joven piloto francés de fórmula uno, fichará próximamente por «Ferrari», en sustitución del actual campeón mundial Jody Scheckter, quien se retira de la competición, anunciaron algunos periódicos italianos.

Sin embargo, fuentes oficiales de la marca no han confirmado aún la noticia aunque Prost declaró «me muero de ganas por conducir un Ferrari».

Según dichos periódicos el propio Jody Scheckter fue quien dio el nombre de Prost como sustituto suyo, a los dirigentes de la firma del «Cavallino».

El anuncio oficial del nuevo equipo se hará, como es tradicional, por Enzo Ferrari, unas fechas antes del Gran Premio de Italia, que se disputa el mes de septiembre.—Efe.

## Falló en el intento de atravesar el canal de la Mancha atado de pies y manos



Aunque la travesía a nado del canal de la Mancha ha dejado de ser una hazaña para convertirse en un trámite —sin duda siempre duro—, cuando el intento se ve dificultado porque el nadador (?) lleve atados sus manos y sus pies, la cuestión ya varía. El californiano Alan Jones, de treinta y tres años, veterano del Vietnam, quiso lanzarse a las aguas sujeto como un cautivo, confiado en su navegar al estilo de un delfín mutilado. Falló en su propósito, que, tras dejar atrás cuatro millas tan sólo, abandonó.

## SUCESOS

## EN ESPAÑA

## INTENTO DE FUGA DE LA PRISION DE SORIA

Madrid, 7.—Un nuevo intento de fuga masiva de etarras ha sido descubierto, en la cárcel de Soria, por funcionarios y Policía Nacional allí destinados. El túnel iniciado para llevar a cabo la evasión fue encontrado en la celda de Lorenzo Bascarán, miembro de un grupo autónomo de E.T.A. El túnel, que tenía 2,90 metros de profundidad por ochenta centímetros de diámetro, bajaba en vertical desde el suelo de la celda —situada en la planta baja de la prisión— y se supone que una vez terminada su salida al exterior, habría sido utilizado para una evasión masiva.

La sospechas comenzaron cuando un funcionario de la prisión observó a un miembro de ETA con un cable, que al mencionado funcionario le pareció anómalo. Seguidas las correspondientes pesquisas se llegó al túnel descubierto. Otras fuentes solventes aseguran que fue un simple chivatazo.

La construcción del túnel, aunque ofrece algunas lagunas, incluso para expertos policiales, se inició en la celda de Bascarán, una planta baja, con el suelo de sintasol. Los autores —ya se ha comprobado que no sólo lo hizo uno— trabajaban laboriosamente por la noche y de día dormían.

A la mañana siguiente de la excavación, los etarras dejaban perfectamente pegado el sintasol, y ningún funcionario sospechaba nada. No se ha podido esclarecer de dónde obtenían cola para pegar el sintasol. De lo que sí se está seguro es que los autores bajaban al túnel con ayuda de unas cuerdas, confeccionadas con tiras de mantas entrelazadas, que a una distancia de medio metro, tenían atravesados pequeños palos de escobón, para que les sirviesen de escalera, para subir y bajar sin ser oídos, por el túnel vertical.

Los autores tenían una ropa vieja para realizar el trabajo en el túnel (zapatillas, pantalones y camisetas), que aparecieron posteriormente en el fondo de la cueva. Para salir al exterior utilizaban su propia ropa, que anteriormente habían cuidado de que no se les manchara.

Según expertos consultados por «Efe» el túnel se estaba construyendo desde hacía unas dos semanas, y un colector de agua servía a los autores de guía. Estos colectores van a dar a unas arquetas de agua, situadas en el muro exterior de la prisión. El método era perfecto.

Para camuflar la tierra excavada del túnel, utilizaban trozos de sábana cosidas, en forma de tripa, que rodeaban, una vez terminado el trabajo, por la cadera y piernas. Luego tiraban la tierra en los retretes.

Otro dato curioso es que el túnel tenía luz eléctrica —trabajaban de noche— conseguida de los cables interiores que cruzan la prisión. Las bombillas las traían los reclusos de sus propias celdas.

## DIEZ HERIDOS AL CAERSE UN AUTOBUS DESDE UNA ALTURA DE NUEVE METROS

Sestao (Vizcaya), 6.—Diez personas han resultado heridas de diversa consideración al caerse el autobús en que viajaban, que cubre la línea Bilbao-Sestao, desde una altura de nueve metros a la carretera general Bilbao-Santurce.

El accidente se ha producido en el barrio de Rivas, de Sestao (Vizcaya), a las doce del mediodía y, aunque todavía no se conocen con exactitud las causas que lo han provocado, testigos presenciales señalaron que pudo deberse a la rotura de los frenos del vehículo.

## SE ENCUENTRA UN MILLON DE PESETAS EN DOLARES Y LO DEVUELVE

Madrid, 7.—Rafael Muñoz García, cordobés de 30 años, se encontró un sobre que contenía cerca de un millón de pesetas en dólares y lo entregó, inmediatamente, en la Comisaría más próxima.

El sobre se encontraba depositado sobre un banco del paseo del Prado y contenía cien billetes de cien dólares, 43 de cincuenta dólares y siete de un dólar, además de cien francos franceses y un billete de 500 yens.

El honrado ciudadano depositó el sobre en la comisaría del Retiro, donde horas más tarde pasó a recogerlo su propietario, un ciudadano nipón.

## EN EL EXTRANJERO

## UN BEBE SACA A SU MADRE DEL ESTADO DE COMA

Londres, 7.—Los sollozos del pequeño Steven, de nueve meses, lograron sacar a su madre, Margaret Ives, del estado de coma en el que se encontraba desde hacía cinco días, cuando sufrió un accidente de tráfico.

A la desesperada y como último recurso ante el fracaso de numerosos tratamientos, la hermana de Margaret tuvo la idea de colocar al lado de la enferma, una cinta magnetofónica grabada con el llanto del hijo de la accidentada, quien no tardó mucho en recobrar la consciencia.

# El misterio de la isla de Pascua examinado por un periodista catalán

Los numerosos misterios que encierra la isla chilena de Pascua, en el océano Pacífico, famosa por sus grandes estatuas de materia volcánica, de origen y simbolismo desconocidos, han sido examinados de cerca por un periodista catalán, que expone el resultado de sus investigaciones y apunta nuevas teorías acerca de las enormes estatuas, en un libro de reciente publicación, en Barcelona.

El periodista, José Martí Rigau, vinculado a la prensa catalana a lo largo de bastantes años, acaba de publicar «El enigma de la isla de Pascua», dentro de la colección titulada precisamente «Enigmas», de la editorial Libro-Spress. No se trata de una recopilación de la larga bibliografía existente sobre la famosa isla del Pacífico, la rapa nuy indígena, sino de las propias experiencias del autor, en un viaje desde Barcelona a la isla de Pascua.

Por otra parte, José Martí Rigau, que siempre ha estado interesado como periodista —e incluso como practicante— en los fenómenos parapsicológicos, pone de relieve la serie de acontecimientos que dentro de ese terreno se producen en aquella tierra privilegiada y también a la luz de sus propias experiencias y de las que ha visto, como esos singulares dibujos que representa, apuntala o rebate las diferentes teorías que a lo largo del tiempo han ido perfilando los numerosos investigadores que han acudido a uno de los lugares más enigmáticos e interesantes del globo terráqueo. El libro, planteado como un

relato de viajes, capta inmediatamente al lector por su estilo periodístico y por la descripción de algunas de las más características teorías de la presencia

de seres extraños o diferentes, de cuya existencia aún dan cuenta las ancestrales costumbres y tradiciones de los pascuenses.—Efe

## DESCUBIERTA UNA ESTELA FUNERARIA ROMANA EN SAN ESTEBAN DE GORMAZ

Una estela funeraria romana, embutida en la parte inferior de una de las paredes de la torre, ha sido descubierta recientemente en las obras de restauración que se realizan en la iglesia de San Miguel, de San Esteban de Gormaz (Soria).

La estela, de piedra caliza, mide 115 centímetros de altura por 42 de anchura, y su hallazgo justifica que bajo la villa actual hubo una población romana. El templo es una de las iglesias porticadas en la alta meseta de Castilla la Vieja.

FALLADO EL PREMIO DE NOVELA «EULALIO FERRER»

La obra titulada «Ejercicio pa-

ra romper una muñeca» de la que es autor el granadino Juan Ruiz Rico, ha resultado ganadora del IV premio de novela «Eulalio Ferrer», del Ateneo de Santander.

El autor se presentó al concurso bajo el pseudónimo de «Alcorán» y le ha otorgado el premio un jurado compuesto por Francisco Indurain, como presidente, y José Hierro, Rosa María Pereda, Víctor de la Serna, Leopoldo Rodríguez Alcalde, Rafael Vicente Argüelles, Carlos Romero y Carlos Galán Llorens, que actuó como secretario.

Póngale un motor **PEGASO**

a su turismo y riase del precio de la gasolina

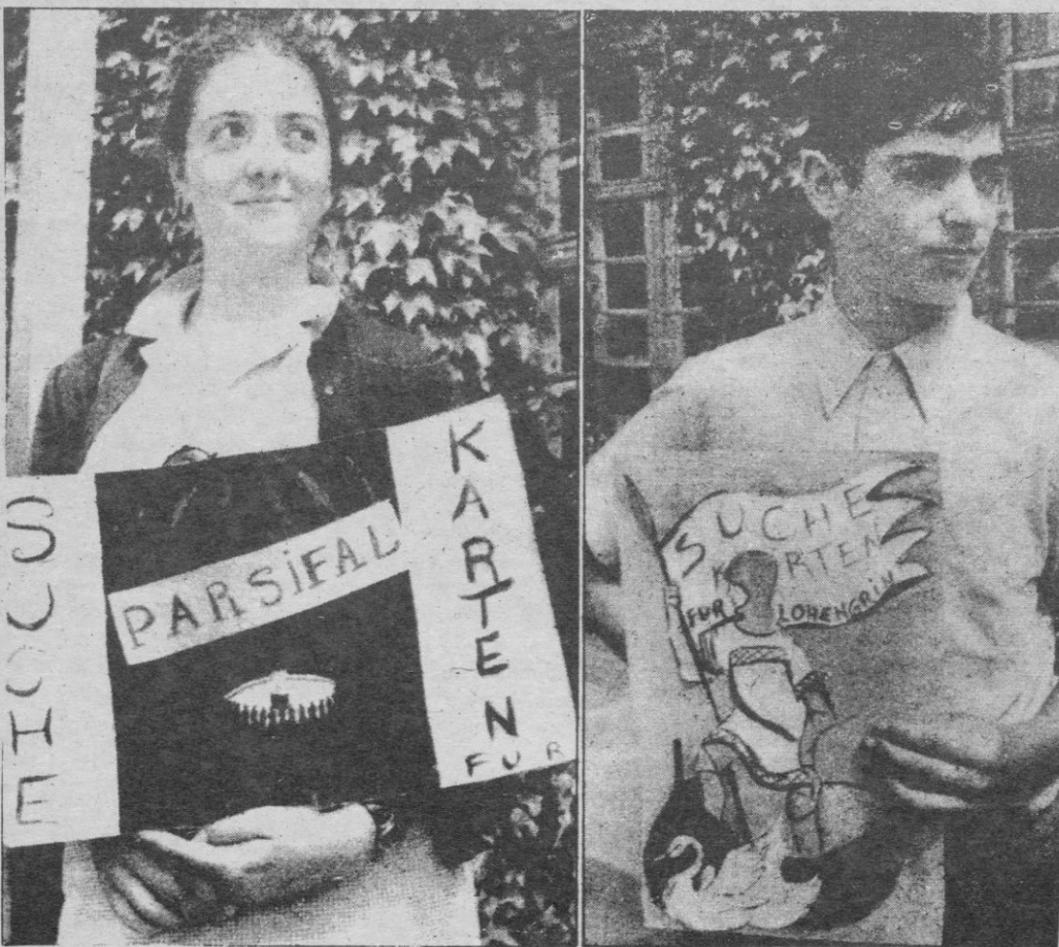
Seat 124, 1430, 131

Renault-12

Infórmese en Gobernador Fernández Jiménez, 9 y Polígono Industrial. Teléfono 42 02 00

**HIGARSA**

## A LA BUSCA DE ENTRADAS PARA OIR A WAGNER



El wagnerismo militante sigue en pie, como lo demuestra esta imagen, en la que dos jóvenes buscan entradas en la meca wagneriana de Bayreuth (República Federal de Alemania). Todas las localidades del Festival Wagner están agotadas y los jóvenes aspirantes a espectadores creen que el cisne de Lohengrin o los caballeros del Santo Grial pueden ser un buen reclamo para conseguir las en el último momento. El teatro del Festival de Bayreuth representa, además del sueño artístico del compositor, la más alta expresión del culto a Ricardo Wagner, iniciado en vida del músico y continuado por su esposa Cosima Liszt y por sus descendientes.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LAS FIESTAS EN EL BARRIO DE SAN LORENZO

El próximo domingo, se celebrarán en el barrio de San Lorenzo las tradicionales fiestas anuales, en honor de su Santo Patrón.

Habrán como de costumbre, funciones religiosas solemnes y animadas diversiones, consistentes en los consabidos bailes de rueda, amenizados por el tamboril y la dulzaina, y de sala, a los acordes del popular pianillo de manubrio, costeados por los mozos de ese arrabal de nuestra población.

Este año aquél vecindario solicitó del alcalde de la ciudad don José Carretero, al que tanto se estima allí, que tome parte en esas fiestas una de las bandas de música que, subvencionadas por el Ayuntamiento, dan conciertos veraniegos en los paseos públicos y el digno presidente del municipio ha accedido a ese ruego, complaciente con el laudable propósito de que adquiera el mayor esplendor posible de este género de rumbosos entretenimientos, disponiendo que la banda de la Academia de Artillería toque pasado mañana en el barrio referido, constituyendo un poderoso aliciente para que se vea concurridísima tan simpática zona de la capital.

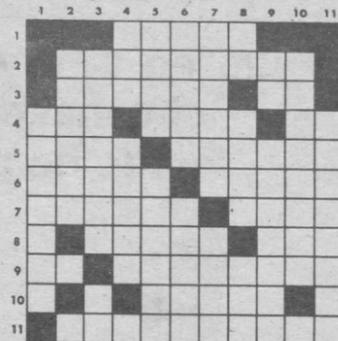
TREMENDA PALIZA

Valverde del Majano.—Cuando el pastor Alonso Tejedor de Lucas, residente en el caserío de Lobones, se encontraba apacentando una piara de ganado lanar, se aproximaron a él dos hermanos colonos de ese caserío, quienes preguntaron al mencionado pastor el por qué de no llevar a dormir ese ganado que cuida, a las tierras que ellos cultivan, puesto que a ello tienen el mismo derecho que los demás colonos. Como Alonso los dijera que, mientras no le abonaran cierta cantidad que le adeudaran por ese motivo, no llevaría el ganado a sus tierras, los dos hermanos, la emprendieron a golpes con el pastor.

## Efemérides

- 1941 Fallecimiento del poeta lírico Rabindranath Tagore.
- 1958 El submarino atómico «Nautilus», de la Marina norteamericana, atraviesa el Polo Norte.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Nombre con que se conoce también a la diosa Astarté. 2: Sitio cubierto ligero o rústicamente para resguardar de la intemperie hombres, animales o efectos. 3: Mostrar sumisión. Al revés, repetido y familiar, padre. 4: Costado. Ligad. Dios de los antiguos egipcios. 5: Llana sin adornos. Al revés, arrojase. 6: Al revés, en música, sucesión rápida y alternada de dos notas de igual duración, entre las cuales media la distancia de un tono o un semitono. Al revés, letra griega. 7: Arcilla blanca muy pura que se emplea en la fabricación de la porcelana y del papel. Ciudad italiana. 8: Al revés, estancia que segrean los órganos reproductores de los animales del sexo masculino. Al revés, distraída. 6: Comenta. Al revés, ave zancuda que vive en las orillas de los ríos y los lagos (PI). 10: Al revés, cauce artificial por donde se conduce el agua. 11: Dése prisa.

**VERTICALES:** 1: Que actúa con poca cordura. 2: Accidente atmosférico que enturbia la atmósfera y suele producirse por vapores de agua. 3: Oportunidad. Al revés, repetido y familiar, padre. 4: Del verbo ir. Ciudad de Francia. 5: Hongo. Estáfale. 6: Tenga relaciones o amistad con alguno. Puras y limpias. 7: Retarda. Al revés, enlaza. 8: Al revés, terminación de infinitivo. Arma blanca. En marina, extremo inferior y más grueso de la antena. 9: Voz usada en algunas partes para ahuyentar a los perros. Indemiza, repara un daño o agravio. 10: Dícese de la persona demasiado sujeta a uno, de forma que se siente afligida o tiranizada. 11: Fatigue a uno dándole mucha prisa para que haga una cosa.

SOLUCION

**VERTICALES:** 1: Alocado. 2: Callina. 3: Ocasión. 4: Iba. Arles. 5: Seta. Tima. 6: Trate. Netas. 7: Atrasa. 8: r. Daga. Car. 9: Za. Resarse. 10: Oprimida. 11: Atoisgue.

**HORIZONTALES:** 1: Istar. 2: Coberlizo. 3: Acatar. 4: Ala. Atd. Ra. 5: Lisa. esa. 6: onit. agemo. 7: Cao. 8: nemes. adl. 9: Dl. 10: lanaC. 11: Apre. 12: satecraG. 13: nemes. adl. 14: Asís. 15: nemes. adl. 16: 6: onit. agemo. 17: Cao. 18: Ala. Atd. Ra. 19: Lisa. esa. 20: Coberlizo. 21: Acatar. 22: Ala. Atd. Ra. 23: Lisa. esa. 24: onit. agemo. 25: Cao. 26: nemes. adl. 27: Dl. 28: lanaC. 29: Apre. 30: satecraG. 31: nemes. adl. 32: Asís. 33: nemes. adl. 34: 6: onit. agemo. 35: Cao. 36: Ala. Atd. Ra. 37: Lisa. esa. 38: Coberlizo. 39: Acatar. 40: Ala. Atd. Ra. 41: Lisa. esa. 42: onit. agemo. 43: Cao. 44: nemes. adl. 45: Dl. 46: lanaC. 47: Apre. 48: satecraG. 49: nemes. adl. 50: Asís. 51: nemes. adl. 52: 6: onit. agemo. 53: Cao. 54: Ala. Atd. Ra. 55: Lisa. esa. 56: Coberlizo. 57: Acatar. 58: Ala. Atd. Ra. 59: Lisa. esa. 60: onit. agemo. 61: Cao. 62: nemes. adl. 63: Dl. 64: lanaC. 65: Apre. 66: satecraG. 67: nemes. adl. 68: Asís. 69: nemes. adl. 70: 6: onit. agemo. 71: Cao. 72: Ala. Atd. Ra. 73: Lisa. esa. 74: Coberlizo. 75: Acatar. 76: Ala. Atd. Ra. 77: Lisa. esa. 78: onit. agemo. 79: Cao. 80: nemes. adl. 81: Dl. 82: lanaC. 83: Apre. 84: satecraG. 85: nemes. adl. 86: Asís. 87: nemes. adl. 88: 6: onit. agemo. 89: Cao. 90: Ala. Atd. Ra. 91: Lisa. esa. 92: Coberlizo. 93: Acatar. 94: Ala. Atd. Ra. 95: Lisa. esa. 96: onit. agemo. 97: Cao. 98: nemes. adl. 99: Dl. 100: lanaC. 101: Apre. 102: satecraG. 103: nemes. adl. 104: Asís. 105: nemes. adl. 106: 6: onit. agemo. 107: Cao. 108: Ala. Atd. Ra. 109: Lisa. esa. 110: Coberlizo. 111: Acatar. 112: Ala. Atd. Ra. 113: Lisa. esa. 114: onit. agemo. 115: Cao. 116: nemes. adl. 117: Dl. 118: lanaC. 119: Apre. 120: satecraG. 121: nemes. adl. 122: Asís. 123: nemes. adl. 124: 6: onit. agemo. 125: Cao. 126: Ala. Atd. Ra. 127: Lisa. esa. 128: Coberlizo. 129: Acatar. 130: Ala. Atd. Ra. 131: Lisa. esa. 132: onit. agemo. 133: Cao. 134: nemes. adl. 135: Dl. 136: lanaC. 137: Apre. 138: satecraG. 139: nemes. adl. 140: Asís. 141: nemes. adl. 142: 6: onit. agemo. 143: Cao. 144: Ala. Atd. Ra. 145: Lisa. esa. 146: Coberlizo. 147: Acatar. 148: Ala. Atd. Ra. 149: Lisa. esa. 150: onit. agemo. 151: Cao. 152: nemes. adl. 153: Dl. 154: lanaC. 155: Apre. 156: satecraG. 157: nemes. adl. 158: Asís. 159: nemes. adl. 160: 6: onit. agemo. 161: Cao. 162: Ala. Atd. Ra. 163: Lisa. esa. 164: Coberlizo. 165: Acatar. 166: Ala. Atd. Ra. 167: Lisa. esa. 168: onit. agemo. 169: Cao. 170: nemes. adl. 171: Dl. 172: lanaC. 173: Apre. 174: satecraG. 175: nemes. adl. 176: Asís. 177: nemes. adl. 178: 6: onit. agemo. 179: Cao. 180: Ala. Atd. Ra. 181: Lisa. esa. 182: Coberlizo. 183: Acatar. 184: Ala. Atd. Ra. 185: Lisa. esa. 186: onit. agemo. 187: Cao. 188: nemes. adl. 189: Dl. 190: lanaC. 191: Apre. 192: satecraG. 193: nemes. adl. 194: Asís. 195: nemes. adl. 196: 6: onit. agemo. 197: Cao. 198: Ala. Atd. Ra. 199: Lisa. esa. 200: Coberlizo. 201: Acatar. 202: Ala. Atd. Ra. 203: Lisa. esa. 204: onit. agemo. 205: Cao. 206: nemes. adl. 207: Dl. 208: lanaC. 209: Apre. 210: satecraG. 211: nemes. adl. 212: Asís. 213: nemes. adl. 214: 6: onit. agemo. 215: Cao. 216: Ala. Atd. Ra. 217: Lisa. esa. 218: Coberlizo. 219: Acatar. 220: Ala. Atd. Ra. 221: Lisa. esa. 222: onit. agemo. 223: Cao. 224: nemes. adl. 225: Dl. 226: lanaC. 227: Apre. 228: satecraG. 229: nemes. adl. 230: Asís. 231: nemes. adl. 232: 6: onit. agemo. 233: Cao. 234: Ala. Atd. Ra. 235: Lisa. esa. 236: Coberlizo. 237: Acatar. 238: Ala. Atd. Ra. 239: Lisa. esa. 240: onit. agemo. 241: Cao. 242: nemes. adl. 243: Dl. 244: lanaC. 245: Apre. 246: satecraG. 247: nemes. adl. 248: Asís. 249: nemes. adl. 250: 6: onit. agemo. 251: Cao. 252: Ala. Atd. Ra. 253: Lisa. esa. 254: Coberlizo. 255: Acatar. 256: Ala. Atd. Ra. 257: Lisa. esa. 258: onit. agemo. 259: Cao. 260: nemes. adl. 261: Dl. 262: lanaC. 263: Apre. 264: satecraG. 265: nemes. adl. 266: Asís. 267: nemes. adl. 268: 6: onit. agemo. 269: Cao. 270: Ala. Atd. Ra. 271: Lisa. esa. 272: Coberlizo. 273: Acatar. 274: Ala. Atd. Ra. 275: Lisa. esa. 276: onit. agemo. 277: Cao. 278: nemes. adl. 279: Dl. 280: lanaC. 281: Apre. 282: satecraG. 283: nemes. adl. 284: Asís. 285: nemes. adl. 286: 6: onit. agemo. 287: Cao. 288: Ala. Atd. Ra. 289: Lisa. esa. 290: Coberlizo. 291: Acatar. 292: Ala. Atd. Ra. 293: Lisa. esa. 294: onit. agemo. 295: Cao. 296: nemes. adl. 297: Dl. 298: lanaC. 299: Apre. 300: satecraG. 301: nemes. adl. 302: Asís. 303: nemes. adl. 304: 6: onit. agemo. 305: Cao. 306: Ala. Atd. Ra. 307: Lisa. esa. 308: Coberlizo. 309: Acatar. 310: Ala. Atd. Ra. 311: Lisa. esa. 312: onit. agemo. 313: Cao. 314: nemes. adl. 315: Dl. 316: lanaC. 317: Apre. 318: satecraG. 319: nemes. adl. 320: Asís. 321: nemes. adl. 322: 6: onit. agemo. 323: Cao. 324: Ala. Atd. Ra. 325: Lisa. esa. 326: Coberlizo. 327: Acatar. 328: Ala. Atd. Ra. 329: Lisa. esa. 330: onit. agemo. 331: Cao. 332: nemes. adl. 333: Dl. 334: lanaC. 335: Apre. 336: satecraG. 337: nemes. adl. 338: Asís. 339: nemes. adl. 340: 6: onit. agemo. 341: Cao. 342: Ala. Atd. Ra. 343: Lisa. esa. 344: Coberlizo. 345: Acatar. 346: Ala. Atd. Ra. 347: Lisa. esa. 348: onit. agemo. 349: Cao. 350: nemes. adl. 351: Dl. 352: lanaC. 353: Apre. 354: satecraG. 355: nemes. adl. 356: Asís. 357: nemes. adl. 358: 6: onit. agemo. 359: Cao. 360: Ala. Atd. Ra. 361: Lisa. esa. 362: Coberlizo. 363: Acatar. 364: Ala. Atd. Ra. 365: Lisa. esa. 366: onit. agemo. 367: Cao. 368: nemes. adl. 369: Dl. 370: lanaC. 371: Apre. 372: satecraG. 373: nemes. adl. 374: Asís. 375: nemes. adl. 376: 6: onit. agemo. 377: Cao. 378: Ala. Atd. Ra. 379: Lisa. esa. 380: Coberlizo. 381: Acatar. 382: Ala. Atd. Ra. 383: Lisa. esa. 384: onit. agemo. 385: Cao. 386: nemes. adl. 387: Dl. 388: lanaC. 389: Apre. 390: satecraG. 391: nemes. adl. 392: Asís. 393: nemes. adl. 394: 6: onit. agemo. 395: Cao. 396: Ala. Atd. Ra. 397: Lisa. esa. 398: Coberlizo. 399: Acatar. 400: Ala. Atd. Ra. 401: Lisa. esa. 402: onit. agemo. 403: Cao. 404: nemes. adl. 405: Dl. 406: lanaC. 407: Apre. 408: satecraG. 409: nemes. adl. 410: Asís. 411: nemes. adl. 412: 6: onit. agemo. 413: Cao. 414: Ala. Atd. Ra. 415: Lisa. esa. 416: Coberlizo. 417: Acatar. 418: Ala. Atd. Ra. 419: Lisa. esa. 420: onit. agemo. 421: Cao. 422: nemes. adl. 423: Dl. 424: lanaC. 425: Apre. 426: satecraG. 427: nemes. adl. 428: Asís. 429: nemes. adl. 430: 6: onit. agemo. 431: Cao. 432: Ala. Atd. Ra. 433: Lisa. esa. 434: Coberlizo. 435: Acatar. 436: Ala. Atd. Ra. 437: Lisa. esa. 438: onit. agemo. 439: Cao. 440: nemes. adl. 441: Dl. 442: lanaC. 443: Apre. 444: satecraG. 445: nemes. adl. 446: Asís. 447: nemes. adl. 448: 6: onit. agemo. 449: Cao. 450: Ala. Atd. Ra. 451: Lisa. esa. 452: Coberlizo. 453: Acatar. 454: Ala. Atd. Ra. 455: Lisa. esa. 456: onit. agemo. 457: Cao. 458: nemes. adl. 459: Dl. 460: lanaC. 461: Apre. 462: satecraG. 463: nemes. adl. 464: Asís. 465: nemes. adl. 466: 6: onit. agemo. 467: Cao. 468: Ala. Atd. Ra. 469: Lisa. esa. 470: Coberlizo. 471: Acatar. 472: Ala. Atd. Ra. 473: Lisa. esa. 474: onit. agemo. 475: Cao. 476: nemes. adl. 477: Dl. 478: lanaC. 479: Apre. 480: satecraG. 481: nemes. adl. 482: Asís. 483: nemes. adl. 484: 6: onit. agemo. 485: Cao. 486: Ala. Atd. Ra. 487: Lisa. esa. 488: Coberlizo. 489: Acatar. 490: Ala. Atd. Ra. 491: Lisa. esa. 492: onit. agemo. 493: Cao. 494: nemes. adl. 495: Dl. 496: lanaC. 497: Apre. 498: satecraG. 499: nemes. adl. 500: Asís. 501: nemes. adl. 502: 6: onit. agemo. 503: Cao. 504: Ala. Atd. Ra. 505: Lisa. esa. 506: Coberlizo. 507: Acatar. 508: Ala. Atd. Ra. 509: Lisa. esa. 510: onit. agemo. 511: Cao. 512: nemes. adl. 513: Dl. 514: lanaC. 515: Apre. 516: satecraG. 517: nemes. adl. 518: Asís. 519: nemes. adl. 520: 6: onit. agemo. 521: Cao. 522: Ala. Atd. Ra. 523: Lisa. esa. 524: Coberlizo. 525: Acatar. 526: Ala. Atd. Ra. 527: Lisa. esa. 528: onit. agemo. 529: Cao. 530: nemes. adl. 531: Dl. 532: lanaC. 533: Apre. 534: satecraG. 535: nemes. adl. 536: Asís. 537: nemes. adl. 538: 6: onit. agemo. 539: Cao. 540: Ala. Atd. Ra. 541: Lisa. esa. 542: Coberlizo. 543: Acatar. 544: Ala. Atd. Ra. 545: Lisa. esa. 546: onit. agemo. 547: Cao. 548: nemes. adl. 549: Dl. 550: lanaC. 551: Apre. 552: satecraG. 553: nemes. adl. 554: Asís. 555: nemes. adl. 556: 6: onit. agemo. 557: Cao. 558: Ala. Atd. Ra. 559: Lisa. esa. 560: Coberlizo. 561: Acatar. 562: Ala. Atd. Ra. 563: Lisa. esa. 564: onit. agemo. 565: Cao. 566: nemes. adl. 567: Dl. 568: lanaC. 569: Apre. 570: satecraG. 571: nemes. adl. 572: Asís. 573: nemes. adl. 574: 6: onit. agemo. 575: Cao. 576: Ala. Atd. Ra. 577: Lisa. esa. 578: Coberlizo. 579: Acatar. 580: Ala. Atd. Ra. 581: Lisa. esa. 582: onit. agemo. 583: Cao. 584: nemes. adl. 585: Dl. 586: lanaC. 587: Apre. 588: satecraG. 589: nemes. adl. 590: Asís. 591: nemes. adl. 592: 6: onit. agemo. 593: Cao. 594: Ala. Atd. Ra. 595: Lisa. esa. 596: Coberlizo. 597: Acatar. 598: Ala. Atd. Ra. 599: Lisa. esa. 600: onit. agemo. 601: Cao. 602: nemes. adl. 603: Dl. 604: lanaC. 605: Apre. 606: satecraG. 607: nemes. adl. 608: Asís. 609: nemes. adl. 610: 6: onit. agemo. 611: Cao. 612: Ala. Atd. Ra. 613: Lisa. esa. 614: Coberlizo. 615: Acatar. 616: Ala. Atd. Ra. 617: Lisa. esa. 618: onit. agemo. 619: Cao. 620: nemes. adl. 621: Dl. 622: lanaC. 623: Apre. 624: satecraG. 625: nemes. adl. 626: Asís. 627: nemes. adl. 628: 6: onit. agemo. 629: Cao. 630: Ala. Atd. Ra. 631: Lisa. esa. 632: Coberlizo. 633: Acatar. 634: Ala. Atd. Ra. 635: Lisa. esa. 636: onit. agemo. 637: Cao. 638: nemes. adl. 639: Dl. 640: lanaC. 641: Apre. 642: satecraG. 643: nemes. adl. 644: Asís. 645: nemes. adl. 646: 6: onit. agemo. 647: Cao. 648: Ala. Atd. Ra. 649: Lisa. esa. 650: Coberlizo. 651: Acatar. 652: Ala. Atd. Ra. 653: Lisa. esa. 654: onit. agemo. 655: Cao. 656: nemes. adl. 657: Dl. 658: lanaC. 659: Apre. 660: satecraG. 661: nemes. adl. 662: Asís. 663: nemes. adl. 664: 6: onit. agemo. 665: Cao. 666: Ala. Atd. Ra. 667: Lisa. esa. 668: Coberlizo. 669: Acatar. 670: Ala. Atd. Ra. 671: Lisa. esa. 672: onit. agemo. 673: Cao. 674: nemes. adl. 675: Dl. 676: lanaC. 677: Apre. 678: satecraG. 679: nemes. adl. 680: Asís. 681: nemes. adl. 682: 6: onit. agemo. 683: Cao. 684: Ala. Atd. Ra. 685: Lisa. esa. 686: Coberlizo. 687: Acatar. 688: Ala. Atd. Ra. 689: Lisa. esa. 690: onit. agemo. 691: Cao. 692: nemes. adl. 693: Dl. 694: lanaC. 695: Apre. 696: satecraG. 697: nemes. adl. 698: Asís. 699: nemes. adl. 700: 6: onit. agemo. 701: Cao. 702: Ala. Atd. Ra. 703: Lisa. esa. 704: Coberlizo. 705: Acatar. 706: Ala. Atd. Ra. 707: Lisa. esa. 708: onit. agemo. 709: Cao. 710: nemes. adl. 711: Dl. 712: lanaC. 713: Apre. 714: satecraG. 715: nemes. adl. 716: Asís. 717: nemes. adl. 718: 6: onit. agemo. 719: Cao. 720: Ala. Atd. Ra. 721: Lisa. esa. 722: Coberlizo. 723: Acatar. 724: Ala. Atd. Ra. 725: Lisa. esa. 726: onit. agemo. 727: Cao. 728: nemes. adl. 729: Dl. 730: lanaC. 731: Apre. 732: satecraG. 733: nemes. adl. 734: Asís. 735: nemes. adl. 736: 6: onit. agemo. 737: Cao. 738: Ala. Atd. Ra. 739: Lisa. esa. 740: Coberlizo. 741: Acatar. 742: Ala. Atd. Ra. 743: Lisa. esa. 744: onit. agemo. 745: Cao. 746: nemes. adl. 747: Dl. 748: lanaC. 749: Apre. 750: satecraG. 751: nemes. adl. 752: Asís. 753: nemes. adl. 754: 6: onit. agemo. 755: Cao. 756: Ala. Atd. Ra. 757: Lisa. esa. 758: Coberlizo. 759: Acatar. 760: Ala. Atd. Ra. 761: Lisa. esa. 762: onit. agemo. 763: Cao. 764: nemes. adl. 765: Dl. 766: lanaC. 767: Apre. 768: satecraG. 769: nemes. adl. 770: Asís. 771: nemes. adl. 772: 6: onit. agemo. 773: Cao. 774: Ala. Atd. Ra. 775: Lisa. esa. 776: Coberlizo. 777: Acatar. 778: Ala. Atd. Ra. 779: Lisa. esa. 780: onit. agemo. 781: Cao. 782: nemes. adl. 783: Dl. 784: lanaC. 785: Apre. 786: satecraG. 787: nemes. adl. 788: Asís. 789: nemes. adl. 790: 6: onit. agemo. 791: Cao. 792: Ala. Atd. Ra. 793: Lisa. esa. 794: Coberlizo. 795: Acatar. 796: Ala. Atd. Ra. 797: Lisa. esa. 798: onit. agemo. 799: Cao. 800: nemes. adl. 801: Dl. 802: lanaC. 803: Apre. 804: satecraG. 805: nemes. adl. 806: Asís. 807: nemes. adl. 808: 6: onit. agemo. 809: Cao. 810: Ala. Atd. Ra. 811: Lisa. esa. 812: Coberlizo. 813: Acatar. 814: Ala. Atd. Ra. 815: Lisa. esa. 816: onit. agemo. 817: Cao. 818: nemes. adl. 819: Dl. 820: lanaC. 821: Apre. 822: satecraG. 823: nemes. adl. 824: Asís. 825: nemes. adl. 826: 6: onit. agemo. 827: Cao. 828: Ala. Atd. Ra. 829: Lisa. esa. 830: Coberlizo. 831: Acatar. 832: Ala. Atd. Ra. 833: Lisa. esa. 834: onit. agemo. 835: Cao. 836: nemes. adl. 837: Dl. 838: lanaC. 839: Apre. 840: satecraG. 841: nemes. adl. 842: Asís. 843: nemes. adl. 844: 6: onit. agemo. 845: Cao. 846: Ala. Atd. Ra. 847: Lisa. esa. 848: Coberlizo. 849: Acatar. 850: Ala. Atd. Ra. 851: Lisa. esa. 852: onit. agemo. 853: Cao. 854: nemes. adl. 855: Dl. 856: lanaC. 857: Apre. 858: satecraG. 859: nemes. adl. 860: Asís. 861: nemes. adl. 862: 6: onit. agemo. 863: Cao. 864: Ala. Atd. Ra. 865: Lisa. esa. 866: Coberlizo. 867: Acatar. 868: Ala. Atd. Ra. 869: Lisa. esa. 870: onit. agemo. 871: Cao. 872: nemes. adl. 873: Dl. 874: lanaC. 875: Apre. 876: satecraG. 877: nemes. adl. 878: Asís. 879: nemes. adl. 880: 6: onit. agemo. 881: Cao. 882: Ala. Atd. Ra. 883: Lisa. esa. 884: Coberlizo. 885: Acatar. 886: Ala. Atd. Ra. 887: Lisa. esa. 888: onit. agemo. 889: Cao. 890: nemes. adl. 891: Dl. 892: lanaC. 893: Apre. 894: satecraG. 895: nemes. adl. 896: Asís. 897: nemes. adl. 898: 6: onit. agemo. 899: Cao. 900: Ala. Atd. Ra. 901: Lisa. esa. 902: Coberlizo. 903: Acatar. 904: Ala. Atd. Ra. 905: Lisa. esa. 906: onit. agemo. 907: Cao. 908: nemes. adl. 909: Dl. 910: lanaC. 911: Apre. 912: satecraG. 913: nemes. adl. 914: Asís. 915: nemes. adl. 916: 6: onit. agemo. 917: Cao. 918: Ala. Atd. Ra. 919: Lisa. esa. 920: Coberlizo. 921: Acatar. 922:

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso, temporada. Teléfono 426739.

**ALQUILO** piso de lujo. Teléfono 413234.

**NECESITO** piso en alquiler en Segovia o pueblo cercano. Teléfono 427277 (a partir de las 9).

**NECESITO** piso vacío en alquiler, curso 80-81. Teléfono 983-600218.

**SE** precisa alquilar o comprar piso con calefacción. Teléfono 423681.

**SE** alquila piso amueblado, Carretera Villacastín, 20, 4.º D. Teléfono 423268.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- **NO COMPRE NI VENDA PISO**
- **NO COMPRE NI VENDA CASA** sin consultar con **INMOBILIARIA LLANCASA** Ladreda, 25-1.º 42 53 58

**LLANCASA.** Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

**LLANCASA.** Pisos en construcción, calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

**LLANCASA.** Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

**LLANCASA.** Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

**LLANCASA.** Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

**LLANCASA.** Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

**LLANCASA.** Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

**LLANCASA.** Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

**LLANCASA.** Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**TOVAR.** Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

**TOVAR.** Pisos Gobernador Fernández Giménez, 4-6 dormitorios. A estrenar.

**TOVAR.** Piso estrenar San Carlos Borromeo, 4 dormitorios. Amplias facilidades.

**TOVAR.** Pisos en Conde Sepúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

**TOVAR.** Pisos 3-4 dormitorios calle Rancho. Próxima terminación. Facilidades.

**TOVAR.** La Granja. Traspaso local 260 metros, céntrico. Tres fachadas.

**TOVAR.** Locales en José Zorrilla, Conde Sepúlveda, La Albuera, Ezequiel González.

**TOVAR.** Chalet en alquiler, con o sin muebles. Próximo Segovia.

**MIGUEL TOVAR:** Los mejores vendedores si quiere comprar, los mejores compradores si quiere vender. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

**APIMOSA,** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas, Euroletras, inglés, francés. Ladreda, 18.

**SE** dan clases de recuperaciones de inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

## GANADOS

**VENDO** 3 novillas del primero, una cumplida. Basilio Olmos, Zarzuela del Pinar.

## TRABAJO

**SE** necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Sres. de López. Teléfono 411589 ó 415809.

**NECESITO** empleada de hogar. Teléfono 428858.

**SE** necesita asistenta. Teléfono 422203 (llamar de 10 a 12).

## TRASPASOS

**SE** traspasa bar Casa Paco. Plaza Mayor. Mozoncillo.

## VARIOS

**AUTOCARES,** bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

**BILLETES** ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

**CONSTRUYASE** su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. **COVIVIENDA,** Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

**COVIVIENDA.** Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

**¡ATENCIÓN!** Reparadores y técnicos TV. Tubos y pantallas televisora. Precios muy interesantes. Distribuidor para Segovia y provincia: Masigal. Coches, 4 (junto Caja Rural). Entregas en el acto.

## VEHICULOS

**VENDO** 127, 4 puertas, como nuevo. Teléfono 422756.

**SE** vende Seat 127, tres años. Teléfono 424587.

**LAND** Rover 88, seminuevos, toda prueba, rectificadas. Telf. 422032.

**SE** vende 127 LS, cuatro puertas; R-8 buen estado. Teléfono 411535.

**VENDO** Renault-12 ranchera, seminuevo. Teléfonos 420985 y 421222.

**MOTO** Guzzi-850 California, inmejorable estado. Teléfono 412868 (de 1 a 2).

**SEAT** 127, 4 puertas, estupendo. Entrada 100.000, mensuales 9.625. Garantía REX 1 año. Telf. 415009.

**VENDO** moto Bultaco «Frontera». Talleres Hernández. Teléfono 420985.

**VENDO** Citroen-8 familiar, buen estado. Teléfono 415349.

**SEAT** 124 DL, toda prueba. Teléfono 421405.

**SEAT** 850 especial, barato. Teléfono 426819.

**R-12** TS, seminuevo. Telf. 422333.

## VENTAS

**MUEBLES LAZARO.** Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

**VENDO** piso estrenar, José Zorrilla. Teléfono 421465.

**VENDO** dos depósitos para agua, montados sobre chasis de 2 ruedas. Teléfono 421405, llamar días laborales (horas de trabajo).

**VENDO** caravana 3-5 plazas. Teléfono 422263.

**VENDO** vino de cosecha, 100 arrobas: José de Frutos Salamanca, Mozoncillo.

**URGENTE.** Vendo estructuras metálicas de tres naves, 1.750 m2 total. Teléfono 429520.

**SE** venden parcelas a dos o tres kilómetros del Acueducto. Teléfono 415623.

**PISOS** 38.000 pesetas/mes (aproximadamente), más entrada e hipoteca. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**PERTIERRA.** Viviendas muy céntricas, próxima terminación. Facilidades. Ezequiel González, 30.

**LOCALES** comerciales. Plaza Santa Eulalia. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**MAHONIAS.** Locales actividad comercial y profesional. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**GARAJES** José Zorrilla, 87, Plaza Santa Eulalia, Ezequiel González, 30. Facilidades. Pertierra, Ezequiel González, 30.

**PERTIERRA.** Pisos muy céntricos. Llave en mano. Ezequiel González, 30.

**VIVIENDAS** y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

**VIVIENDAS** carretera Trescasas. Plazas de garaje carretera Villacastín. Locales en diferentes sitios de Segovia. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez. San Vicente Ferrer, 4. Telf. 424858.

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Telf. 804563 Talavera y 429070 Segovia.

**VENDO** finca en Zamarramala de 10.000 m.2, con agua. Teléfono 413445.

**SE** vende parcela entre Baterías y Polígono Nueva Segovia. Teléfono 414745.

**SE** vende parcela carretera Whisky, junto a la de La Granja. Teléfono 414745.

**URGE** vender piso céntrico. Razón: Alférez Provisional, 9, 5.º C.

# NECESITAMOS A UN VERDADERO PROFESIONAL DEL RECAMBIO DE AUTOMOCION

El puesto a cubrir es el de Jefe de Recambios de una moderna Concesión de automóviles con importante parque de vehículos de la marca que atender, y ventas a talleres y tiendas de la zona; tanto de repuestos como accesorios y otras líneas complementarias para toda clase de vehículos.

La persona elegida dirigirá la gestión de su departamento, dependiendo de la Dirección, y con varias personas a su cargo.

Sueldo a convenir según aptitudes y experiencia, compuesto por un fijo importante, más comisiones de venta e incentivos sobre resultados.

**SE REQUIERE:**

- Experiencia en Recambios, abstenerse en caso contrario.
- Don de gentes y capacidad de mando.
- Dotes de organizador.
- Experiencia en control de almacén y ficheros.
- Trabajar por objetivos y en equipo.
- Conocimientos sobre compras y ventas al mayor.

Interesados escribir adjuntando historial profesional a la Oficina de Empleo, Gobernador Fdez. Jiménez, 16, SEGOVIA, al número de referencia 14.999.

**LOCALES COMERCIALES**  
en Plaza de Santa Eulalia  
**39.000 PESETAS/MES (APROXIMADAMENTE)**  
**MAS ENTRADA E HIPOTECA**  
**PROXIMA TERMINACION**  
**PERTIERRA.** Ezequiel González, 30

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de doña Josefa Garrido Díaz (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios ha dado comienzo el día 6, a las 7,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel.

**Millones de niños condenados a muerte.**

**Indúttelos.**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Desciende la contaminación

## LEVANTADA EN BILBAO LA ALARMA ROJA

Bilbao, 7.— La alerta roja de protección civil, decretada anoche por el Gobierno Civil de Vizcaya, fue levantada hacia las tres de la madrugada, debido al descenso de los índices de contaminación que se registró sobre la citada hora.

Esta baja en los niveles de contaminación se debió, según explicaron a «Efe» los responsables de protección civil de Vizcaya, al cambio en la dirección del viento, que en ese momento era de noroeste, a una velocidad de 20 kilómetros por hora aproximadamente.

Por otra parte, según infor-

maron a «Efe» fuentes del Gobierno Civil, sobre las once de la mañana la normalidad en los índices de contaminación era absoluta. Asimismo, confirmaron que la contaminación no había causado más que ligeras molestias y picor de ojos a los videntes.

Por el momento se desconocen las causas que han motivado el que esta noche se incrementasen los índices de contaminación hasta causar la alerta roja, aunque, según las mismas fuentes, se especula con la posibilidad de que sea debido a la fuga de gases de alguna fábrica del sector químico.

## Mejoran los soldados heridos ayer

Huesca, 7.— El estado de salud de los soldados heridos en el accidente ocurrido ayer, al despañarse el camión militar que les transportaba, evoluciona favorablemente, salvo complicaciones, según datos facilitados a «Efe» por el teniente coronel doctor Gómez Agueras, que pertenece al equipo médico del hospital Militar de Huesca.

Los cuatro soldados que resultaron graves han mejorado sensiblemente, al igual que el resto de los heridos, que se encuentran en intenso tratamiento médico.

En este accidente, producido cuando eran trasladadas tropas para colaborar en la extinción de un incendio en las proximidades de Sabiñánigo, resultaron muertos cinco soldados. Efe.

## CONTINUA SIN SOFOCARSE EL INCENDIO EN SABIÑANIGO

Huesca, 7.—Continúa sin sofocarse el incendio forestal de Aineto y Solanilla, en las cercanías de Sabiñánigo (Huesca), si bien fuentes de ICONA confirman que el fuego está siendo controlado.

Las dotaciones, que actualmente se cifran en unos 500 hombres entre soldados y diversas unidades de la Guardia Civil y de ICONA, están siendo incrementadas, en unión de 3 hidroaviones y cinco «Bulldozer», para tratar de dominar el fuego.

Hasta el momento han sido afectadas unas dos mil hectáreas de pinos quemados, de los cuales, 16 pertenecen al término municipal de Sabiñánigo y el resto a ICONA.—Efe.

## Pescadores apresados por Marruecos regresan a Las Palmas

Madrid, 7.—Seis de los ocho tripulantes pertenecientes a los pesqueros «Enrique de Aguinaga» y «Mavisuca», retenidos por Marruecos, han abandonado hoy el puerto de Villacisneros, informa el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

Los seis pescadores, tres del «Enrique de Aguinaga» y otros tres del «Mavisuca», se encontraban en el puerto de Villacisneros desde que fueron apresados en junio y en enero de este año, respectivamente, por faenar sin licencia.

Aunque la mayor parte de la tripulación de estos pesqueros se reintegró en su día a sus domicilios, quedó una pequeña dotación a bordo de los dos barcos hasta que las respectivas empresas armadoras hicieran efectivo el importe de las multas impuestas por Marruecos.

Según el Ministerio de Transportes, gracias a las gestiones llevadas a cabo ante las autoridades marroquíes por el ministro de Transportes y Comunicaciones, José Luis Alvarez, y por el embajador de España en Rabat, estos seis tripulantes se encuentran ya en Las Palmas camino de sus hogares españoles.

## APARATO PARA EVITAR PAROS CARDIACOS

Washington, 7.—Un grupo de médicos de los hospitales Sinai y Hohn Hopkins de Baltimore (Estados Unidos), ha presentado un pequeño aparato que puede salvar la vida de miles de personas, cuando comienzan a sufrir rápidas contracciones cardíacas.

El invento, que se coloca en el abdomen y está conectado al corazón mediante electrodos, registra el ataque e inmediatamente provoca una descarga eléctrica hacia el corazón, que

recupera el ritmo cardíaco normal, dijeron los doctores Michel Mirowski, director de la unidad coronaria del hospital Sinai, y Levi Watkins, cirujano del John Hopkins.

El aparato está hecho de titanio y alimentado por unas baterías que tienen tres años de duración.

Los médicos dicen que se ha implantado este aparato en seis personas con tendencia a las arritmias cardíacas y que los resultados «son excelentes».

## Setenta estudiantes islámicos no pueden salir de Nueva York

Nueva York, 7.— 70 iraníes que quedan en el centro islámico de Nueva York no han podido viajar a Washington, debido a la agresión y amenazas de los norteamericanos apostados en la calle.

En total, 171 de los 191 iraníes que fueron trasladados ayer desde dos cárceles del Estado de Nueva York al centro islámico del distrito neoyorquino de Queens han podido abandonar ésta y dirigirse a la capital norteamericana, donde asistirán a una nueva manifestación para protestar contra el trato re-

cibido durante su detención en Washington.

Sin embargo, cuando los 70 iraníes restantes asomaron por la puerta principal del centro para emprender viaje, un grupo de 400 neoyorquinos comenzó a arrojar piedras, botellas y huevos, obligando a los extranjeros a retroceder al interior del edificio.

Fue necesaria la intervención de la Policía montada que con sus cabalgaduras rodearon y controlaron a la muchedumbre. No obstante, dos policías resultaron heridos al ser alcanzados por botellas y dos manifestantes fueron detenidos.

El alcalde de Nueva York, Edward Koch, que junto con el embajador norteamericano ante las Naciones Unidas, Donald Mchenry, se había personado en el lugar de los hechos, ofreció a los iraníes varios autobuses que les llevarían al aeropuerto, pero la oferta fue rechazada.

«No quieren nuestra ayuda —manifestó Koch al conocer la respuesta de los iraníes— y creo que van en busca de un incidente, pero nosotros no les daremos oportunidad».

Mientras tanto, los manifestantes norteamericanos gritan consignas anti-iraníes y preguntan: ¿por qué debemos dejarles ir cuando retienen a nuestra gente en su país?—Efe.

## Accidente de un avión rumano en Mauritania

Nuakchott, 7.— Un avión «Tupolev» de las líneas aéreas rumanas, con doscientas personas a bordo, se precipitó esta mañana al mar, frente a las costas mauritanas, y se teme que hayan muerto alrededor de 160 personas, informaron fuentes oficiales de Mauritania.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

SU MAJESTAD EL REY ha expedido al presidente de la República italiana, señor Sandro Pertini, un mensaje de condolencia por el reciente atentado terrorista de Bolonia.

A 1.986.000 PESETAS SE ELEVA el botín que dos individuos, armados con escopetas de cañones recortados se llevaron de la sucursal que la Caja de Ahorros vizcaína tiene en la calle Fray Juan de Zumárraga de Durango (Vizcaya). Los atracadores aparentaban unos 20 años de edad y vestían buzos.

EL PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL ha solicitado la inscripción en el registro de empresas periodísticas de la publicación «Boletín PSOE».

JOSE LUIS LOPEZ FAJARDO, nuevo diputado centrista por Murcia en sustitución de Joaquín Garrigues Walker, recientemente fallecido, no presentará su credencial en el Congreso de los Diputados hasta el próximo martes.

### EXTRANJERO

LAMBERTUS LOYEN, criminal de guerra nazi condenado a cadena perpetua, se suicidó ayer arrojándose al paso de un tren. Loyen, de 62 años, permanecía en una clínica psiquiátrica de la que escapó para quitarse la vida.

EL CONSEJO DE LA REVOLUCIÓN de Portugal declaró «inconstitucional» el estatuto de autonomía del archipiélago Atlántico de Madeira.



EL SEÑOR

## D. JOSE MARTINEZ ALONSO

(Profesor del Instituto de Enseñanza de Cuéllar)

FALLECIO EN AGUILAFUENTE EL DIA 6 DE AGOSTO DE 1980

A los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA MARIA LUISA RODRIGUEZ ROJAS; HIJOS JOSE-MANUEL, MARIA-LUISA Y SARA; HIJOS POLITICOS JAIME SANTA FE Y CRISTINA NUEVO, Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy, día 7, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Aguilafuente, y acto seguido, recibirá sepultura en el cementerio del mismo.